

Clavinova®

CLP-265GP

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «Техника безопасности» на стр. 6–7.

ВАЖНО!

—Проверьте источник питания—

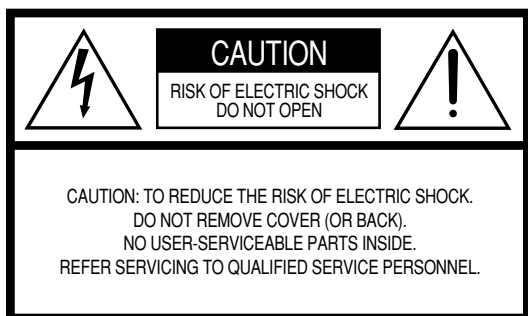
Убедитесь в том, что напряжение в розетке соответствует напряжению, указанному на инструменте.

В некоторых случаях инструмент может быть снабжен переключателем напряжения, который расположен рядом с сетевым кабелем. Убедитесь в том, что положение переключателя соответствует напряжению, используемому в вашем регионе. Первоначально переключатель напряжения установлен на напряжение 240 В. С помощью плоской отвертки поверните переключатель так, чтобы обозначение соответствующего напряжения было расположено возле указателя на панели.

Информацию о сборке подставки для клавиатуры см. в инструкциях в конце данного руководства.

SPECIAL MESSAGE SECTION

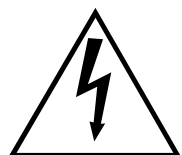
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

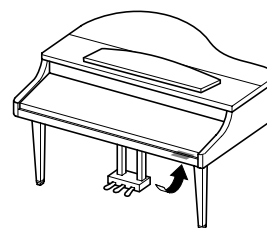
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



CLP-265GP

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

Благодарим за покупку инструмента Yamaha Clavinova! Внимательно прочитайте это руководство, чтобы полностью использовать богатый набор удобных функций инструмента Clavinova. Мы также рекомендуем не терять это руководство и держать его под рукой для дальнейшего использования.

О руководстве пользователя

Руководство пользователя состоит из трех основных разделов: «Введение», «Справочник» и «Приложение».

■ Введение (стр. 2)

С этим разделом следует ознакомиться в первую очередь.

■ Справочник (стр. 14)

Этот раздел содержит подробные сведения о настройке различных функций инструмента.

■ Приложение (стр. 59)

В этом разделе содержатся справочные материалы.

- * Модель CLP-265GP в этом руководстве пользователя обозначается как «CLP/Clavinova».
- * Иллюстрации и снимки ЖК-экранов приведены в руководстве пользователя только в качестве примеров, в действительности все может выглядеть несколько иначе.
- * Копирование серийного программного обеспечения и музыкальных данных разрешено исключительно для личного пользования.

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВТОРСКИХ ПРАВАХ

Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено по лицензии от других фирм. К таким материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без исключения компьютерные программы, файлы MIDI и т.д. Любое несанкционированное использование таких программ и содержимого, выходящее за рамки личного пользования, запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав преследуется по закону. НЕ СОЗДАВАЙТЕ, НЕ РАСПРОСТРАНЯЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕЗАКОННЫЕ КОПИИ.

Товарные знаки:

- Apple и Macintosh являются товарными знаками корпорации Apple Computer, Inc.
- Windows является зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft®.
- SmartMedia является зарегистрированным товарным знаком корпорации Toshiba.
- Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Дополнительные принадлежности

- Коллекция партитур «50 greats for the Piano» (50 лучших мелодий для фортепьяно)
- **Руководство пользователя**
В этом руководстве содержатся подробные инструкции по работе с инструментом Clavinova.
- **Дополнительный компакт-диск для Windows**
- **Дополнительный компакт-диск с руководством по установке Windows**
- **Банкетка**
В зависимости от места покупки, банкетка может входить или не входить в комплект.

■ Настройка звука

В отличие от акустического пианино инструмент Clavinova настраивать не надо. Оно всегда прекрасно настроено.

■ Транспортировка

При переезде инструмент Clavinova можно перевозить вместе с другими вещами. Перемещать инструмент можно как в собранном, так и в разобранном виде. Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набор. Не подвергайте инструмент чрезмерной вибрации или сильным ударам.

Содержание

Введение

О руководстве пользователя	3
Дополнительные принадлежности	3
Предметный указатель	5
Панель управления и разъемы	8
Подготовка к работе	10
Крышка клавиатуры	10
Пюпитр	10
Фиксатор для нот	10
Крышка	11
Включение питания	12
Регулировка громкости	13
Наушники	13

Справочник

Прослушивание демонстрационных мелодий	15
Прослушивание 50 встроенных мелодий для фортепьяно	16
Игра одной рукой с использованием 50 встроенных мелодий (функция отключения партии одной руки)	18
Функция повтора А-В для 50 встроенных мелодий	19
Выбор и воспроизведение тембров	20
Выбор тембров	20
Использование педалей	21
Варьирование звучания [BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]	22
Чувствительность к силе нажатия — кнопка [TOUCH]	24
Транспонирование — кнопка [TRANPOSE]	25
Наложение тембров (режим Dual)	26
Использование метронома (Metronome)	27
Запись собственного исполнения	28
Быстрая запись исполнения	28
Перезапись ранее записанной мелодии	30
Запись правой и левой партии	31
Изменение начальных настроек (данных, записываемых в начале мелодии)	33
Воспроизведение мелодий	34
Воспроизведение пользовательских мелодий на инструменте	35

Настройки — кнопка [FUNCTION]	36
Основные действия в режиме Function	37
Описание функций	39
F1. Тонкая настройка высоты звука	39
F2. Выбор строя	40
F3. Функции в режиме наложения тембров	41
F4. Другие функции	42
F5. Громкость метронома	42
F6. Громкость отключенной партии мелодии	42
F7. Функции MIDI	43
F8. Функции сохранения	45
F8.5 Набор символов	45
Подключения	46
Разъемы	46
Подключение персонального компьютера	48
Резервное копирование данных	49
Список сообщений	50
Устранение неполадок	51
Дополнительные элементы	51
Сборка подставки для клавиатуры	52
Список встроенных тембров	55
Список демонстрационных мелодий	56
Предметный указатель	57

Приложение

Список настроек изготовителя	60
Формат MIDI-данных	61
Таблица характеристик MIDI	65
Технические характеристики	66

Предметный указатель

Этот указатель поможет быстро найти страницу с информацией на нужную тему.

Прослушивание

Прослушивание демонстрационных мелодий с разными тембрами «Прослушивание демонстрационных мелодий» на стр. 15
Прослушивание мелодий из списка «50 Greats for the Piano» (50 лучших мелодий для фортепьяно)..... «Прослушивание 50 встроенных мелодий для фортепьяно» на стр. 16
Прослушивание записи собственной игры «Воспроизведение мелодий» на стр. 34

Игра на клавиатуре

Использование трех педалей управления исполнением «Использование педалей» на стр. 21
Выбор нужной высоты аккомпанемента..... «Транспонирование — кнопка [TRANPOSE]» на стр. 25
Выбор типа чувствительности клавиатуры «Чувствительность к силе нажатия — кнопка [TOUCH]» на стр. 24
Тонкая настройка высоты звука всего инструмента при игре на Clavinova в ансамбле с другими инструментами или с аккомпанементом на компакт-диске «Тонкая настройка высоты звука» на стр. 39

Изменение тембров

Просмотр списка тембров «Список встроенных тембров» на стр. 55
Сочетание двух тембров «Наложение тембров (режим Dual)» на стр. 26
Увеличение яркости или мягкости звука Эффект «BRILLIANCE» ([BRILLIANCE]) на стр. 22
Имитация концертного зала «Реверберация ([REVERB])» на стр. 22
Добавление эффекта расширения или нарастания и убывания «Эффекты ([EFFECT])» на стр. 23

Упражнения

Отключение звука для партии левой или правой руки «Игра одной рукой с использованием 50 встроенных мелодий (функция отключения партии одной руки)» на стр. 18
Повторная игра указанной фразы «Функция повтора А-В для 50 встроенных мелодий» на стр. 19
Игра в четком, устойчивом ритме «Использование метронома (Metronome)» на стр. 27
Игра при помощи записанной мелодии «Запись собственного исполнения» на стр. 28

Запись

Запись собственного исполнения «Запись собственного исполнения» на стр. 28

Настройки

Регулировка настроек инструмента Clavinova «Настройки — кнопка [FUNCTION]» на стр. 36

Подключение инструмента Clavinova к другим устройствам

Что такое MIDI? «MIDI-интерфейс» на стр. 47
Тонкая настройка MIDI «MIDI-функции» на стр. 43
Запись собственной игры «Разъемы AUX OUT [L] [R] (LEVEL FIXED)» на стр. 46
Увеличение громкости «Разъемы AUX OUT [L] [R] (LEVEL FIXED)» на стр. 46
Воспроизведение звуков других инструментов на Clavinova «Разъемы AUX IN [L/L+R] [R]» на стр. 47
Подключение к компьютеру «Подключение персонального компьютера» на стр. 48

Компоновка

Сборка и разборка инструмента Clavinova «Сборка подставки для клавиатуры» на стр. 52.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм, а иногда и смерти от поражения электрическим током, во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других несчастных случаев, обязательно соблюдайте основные меры безопасности, изложенные далее. Они включают следующие меры, но не ограничиваются ими:

Электропитание/кабель питания

- Используйте только напряжение, соответствующее инструменту. Это напряжение указано на инструменте.
- Периодически проверяйте вилку электроинструмента и удалите с нее грязь и пыль.
- Используйте только кабель питания или разъем, входящие в комплект поставки.
- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и держите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему перекинуть.

Не открывать

- Не открывайте инструмент и не пытайтесь разобрать или модифицировать его внутренние компоненты. В инструменте нет компонентов, которые может обслуживать пользователь. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Берегите инструмент от дождя, не используйте его рядом с водой, в условиях сырости и повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может разлиться и попасть в отверстия.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку электроинструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент горячие предметы, например свечи. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

Внештатные ситуации

- В случае износа и повреждения кабеля питания или разъема, а также при внезапном исчезновении звука во время эксплуатации, при появлении необычного запаха и дыма немедленно отключите электропитание, выньте вилку из розетки и обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают следующие меры, но не ограничиваются ими:

Электропитание/кабель питания

- При отключении вилки от инструмента или от электророзетки беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.
- Не подключайте инструмент к одной электрической розетке с другими устройствами (например, через тройник). Это может привести к снижению качества звука или перегреву розетки.

Сборка

- Внимательно прочитайте документацию, описывающую процесс сборки. Неправильная последовательность сборки может привести к повреждению инструмента или травмам.

Место установки

- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов берегите инструмент от чрезмерного попадания пыли и сильной вибрации и не подвергайте его воздействию очень высокой или низкой температуры (например на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в инструменте, телевизоре или радиоприемнике может возникнуть шум.
- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже когда переключатель питания выключен, инструмент продолжает потреблять небольшой ток. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением электронных компонентов установите минимальный уровень громкости. Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, а во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужной.

Обслуживание

- На моделях с полированными поверхностями аккуратно удаляйте пыль и грязь мягкой тканью. Протирая инструмент, не прилагайте особых усилий, так как маленькие частицы грязи могут поцарапать полированную поверхность.
- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой сухой или слегка влажной тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

Меры безопасности при эксплуатации

- Будьте осторожны, чтобы крышка клавиатуры не защемила вам пальцы, и не вставляйте пальцы или руку в отверстия на инструменте.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на крышке, панели и клавиатуре. Если это случилось, немедленно выключите инструмент и выньте кабель питания из розетки. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины: это может вызвать обесцвечивание панели или клавиатуры.
- На моделях с полированными поверхностями удары от металла, фарфора или других жестких предметов могут вызвать трещины или повреждение полировки. Будьте внимательны.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилия к кнопкам, выключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за утерянные или испорченные данные.

Всегда выключайте инструмент, если не используете его.

Использование скамейки (если она есть)

- Во избежание случайного падения скамейки не оставляйте ее в неустойчивом положении.
- Не качайтесь на скамейке и не играйте, стоя на ней. Использование скамейки в качестве стремянки или в иных целях может привести к несчастному случаю или травме.
- Скамейка предназначена только для одного человека.
- Если винты скамейки стали свободными в результате длительного использования, периодически завинчивайте их с помощью отвертки.

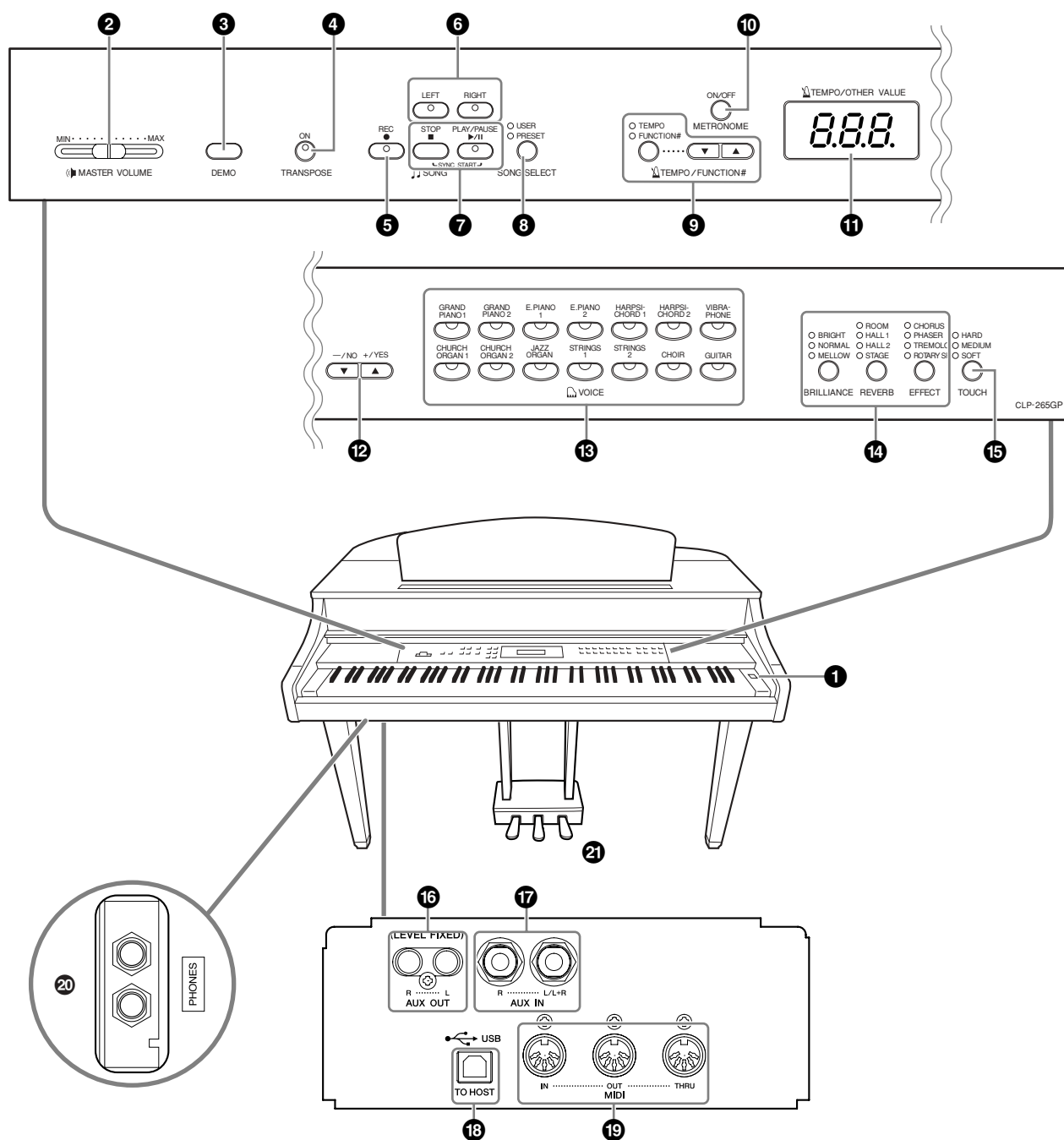
Сохранение данных

Сохранение и резервное копирование данных

- Настройки панели и данные некоторых других типов будут утеряны, если отключить питание до их сохранения. Обязательно сохраните (резервное копирование) нужные данные во внутреннюю флэш-память перед выключением питания (стр. 45). Имейте в виду, что эти данные резервируются временно и могут быть нечаянно утеряны из-за неисправностей или сбоев в работе оборудования. Обязательно сохраните все важные данные на компьютер для постоянного хранения в безопасном месте (стр. 49).

Панель управления и разъемы

Инструмент Yamaha Clavinova CLP-265GP представляет реалистичное и выразительное звучание и ощущения игры на настоящем рояле. В нем также реализована оригинальная технология генерации звука корпорации Yamaha — «AWM Dynamic Stereo Sampling», позволяющая создавать насыщенные, реалистичные музыкальные тембры. В тембрах Grand Piano 1 и 2 инструмента CLP-265GP используются тщательно записанные сэмплы настоящего концертного рояля. В инструменте CLP-265GP также используется специальная клавиатура «GH3 (Graded Hammer 3)», на которой вес клавиши зависит от ее расположения. Кроме того, эта клавиатура специальной конструкции позволяет применять приемы игры, доступные только на рояле. Например, можно повторять одну и ту же ноту, и звук будет плавно сливаться даже без использования правой педали. Можно также быстро нажимать на одну и ту же клавишу, получая отчетливый звук без неестественного обрыва при каждом нажатии. Эти особенности инструмента CLP-265GP позволяют максимально приблизиться к звучанию настоящего акустического фортепьяно.



- 1** Выключатель [POWER] стр. 12
- 2** Регулятор [MASTER VOLUME] стр. 13
Регулировка громкости звука с помощью этого регулятора.
- 3** Кнопка [DEMO] стр. 15
Демонстрационную мелодию можно воспроизвести в любом тембре.
- 4** Кнопка [TRANPOSE] стр. 25
Играя на тех же самых клавишах, можно повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры так, чтобы она соответствовала высоте звука другого инструмента или певца.
- 5** Кнопка [REC] стр. 28
Запись собственного исполнения.
- 6** Кнопки [RIGHT], [LEFT] стр. 18, 31
Отключение партии левой, правой или обеих рук, что дает возможность разучивать соответствующую (выключенную) партию отдельно.
- 7** Кнопки [PLAY/PAUSE], [STOP] стр. 16, 35
Воспроизведение встроенных мелодий, записанного материала, коммерческих музыкальных записей и т. д.
- 8** Кнопка [SONG SELECT] стр. 16, 35
Выбор мелодии для воспроизведения или редактирования.
- 9** Кнопка [TEMPO/FUNCTION#] стр. 27, 37
Изменение темпа (скорости) мелодии и выбор других полезных функций (стр. 36-55).
- 10** Кнопка [METRONOME] стр. 27, 42
Использование метронома.
- 11** Экран стр. 12:
-  **ВНИМАНИЕ**
Не выключайте питание инструмента, когда на экране мигают прочерки — они указывают, что в данный момент выполняется операция. Это может привести к повреждению данных.
- 12** Кнопки [-/NO], [+ /YES]
Установка значений и выполнение операций с файлами. Одновременное нажатие обеих кнопок для каких-либо настроек («Транспонирование», «Темп» и т. д.) восстанавливает значения по умолчанию.
- 13** Кнопки групп тембров стр. 20
Выбор из 14 встроенных тембров, включая тембры Grand Piano 1 и 2. Можно также использовать два тембра одновременно.

- 14** Кнопки [BRILLIANCE], [REVERB], [EFFECT] стр. 22
Установка яркости звука и добавление эффектов реверберации и хоруса к звуку.
- 15** Кнопка [TOUCH] стр. 24
Для тонкой настройки чувствительности к силе нажатия.
- 16** Разъемы AUX OUT [L] [R] (LEVEL FIXED) стр. 46
Позволяют выводить звук инструмента Clavinova на внешнюю аудиосистему или подключать его к другому устройству (кассетному магнитофону и т.д.) для записи собственного исполнения.
- 17** Разъемы AUX IN [L/L+R] [R] стр. 47
Позволяют подключать внешний генератор звука для воспроизведения этого звука через встроенную акустическую систему и динамики инструмента Clavinova.
- 18** Разъем USB [TO HOST] стр. 47
Позволяет подключать инструмент к компьютеру для обмена MIDI-данными между инструментом Clavinova и компьютером.
- 19** Разъемы MIDI [IN][OUT][THRU] стр. 47
Для подключения внешних MIDI-устройств, позволяющих использовать различные MIDI-функции.
- 20** Разъемы [PHONES] стр. 13
Для подключения стандартных стереонаушников, чтобы играть, не мешая окружающим.
- 21** ПЕДАЛИ стр. 21
Позволяют создавать множество выразительных эффектов, подобно педалям акустического пианино. С левой pedalью также можно связать выполнение различных функций.

Подготовка к работе Clavinova

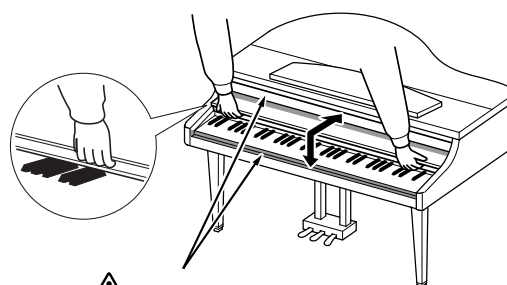
Крышка клавиатуры

Порядок открытия крышки клавиатуры:

Немного приподнимите крышку и плавно сдвиньте вперед.

Порядок закрытия крышки:

Потяните крышку на себя и осторожно опустите на клавиатуру.



ВНИМАНИЕ

Когда вы открываете или закрываете крышку, будьте внимательны, чтобы не повредить пальцы.



ВНИМАНИЕ

Открывая и закрывая крышку, беритесь за нее обеими руками. Не отпускайте крышку, пока она не откроется или не закроется полностью. Старайтесь не защемить свои или чужие пальцы (особенно пальцы детей) между крышкой и корпусом.



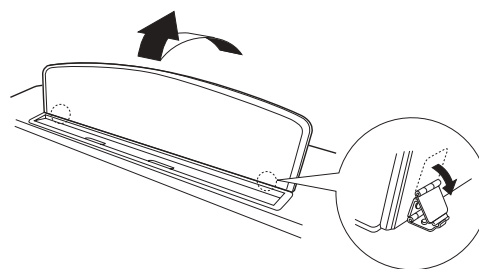
ВНИМАНИЕ

Не кладите на крышку клавиатуры металлические предметы или бумагу. Когда крышка открыта, мелкие предметы могут попасть внутрь корпуса, и тогда извлечь их будет практически невозможно. Это может привести к поражению током, а также к короткому замыканию, пожару и другим серьезным повреждениям инструмента.

Пюпитр

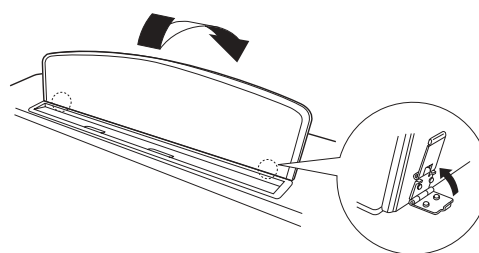
Чтобы поднять пюпитр:

1. Наклоните пюпитр на себя, насколько это возможно.
2. Опустите металлические фиксаторы справа и слева на обратной стороне пюпитра.
3. Опустите пюпитр так, чтобы он опирался на фиксаторы.



Чтобы опустить пюпитр:

1. Наклоните пюпитр на себя, насколько это возможно.
2. Поднимите металлические фиксаторы (на обратной стороне пюпитра).
3. Осторожно наклоняйте пюпитр назад, пока он полностью не ляжет на место.



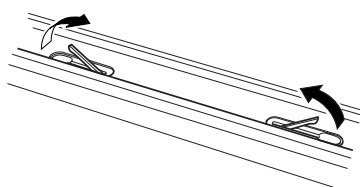
ВНИМАНИЕ

Не используйте пюпитр, когда он поднят наполовину. Опуская пюпитр, придерживайте его, пока он полностью не опустится на место.

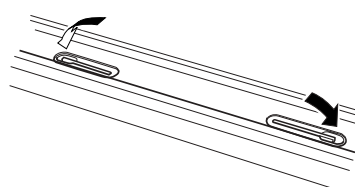
Фиксатор для нот

Эти фиксаторы удерживают страницы нот на месте.

Поднятие скобок



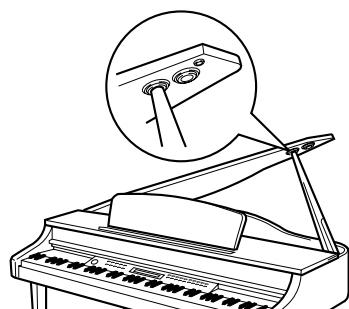
Опускание скобок



Крышка

Крышка поставляется с длинным и коротким упорами. Используйте один из них, чтобы открыть крышку под нужным углом.

Длинный упор



Короткий упор

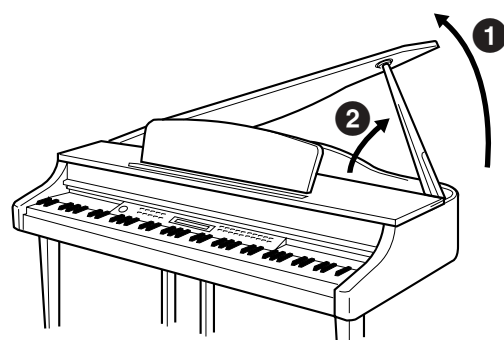


ПРИМЕЧАНИЕ

Для длинного упора используйте внутренний паз, а для короткого — внешний.

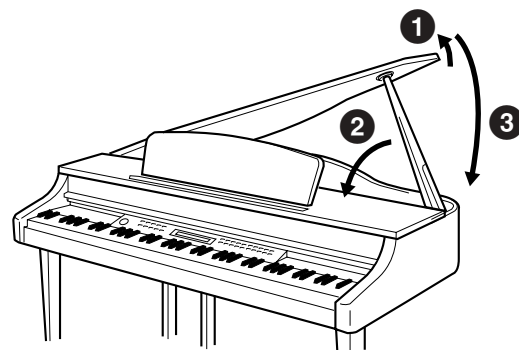
Как открыть крышку

1. Поднимите и держите правую часть крышки (если смотреть со стороны клавиатуры).
2. Поднимите упор и аккуратно опустите крышку, чтобы конец упора вошел в паз крышки.



Как закрыть крышку

1. Держа упор, осторожно поднимите крышку.
2. Держа крышку поднятой, опустите упор.
3. Осторожно опустите крышку.



⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что упор хорошо вошел в паз крышки. Если упор плохо вошел в паз, крышка может упасть, что приведет к травме или повреждению инструмента.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы никто не трогал упор, когда крышка поднята. Упор может выскочить из паза, и крышка упадет.

⚠ ВНИМАНИЕ

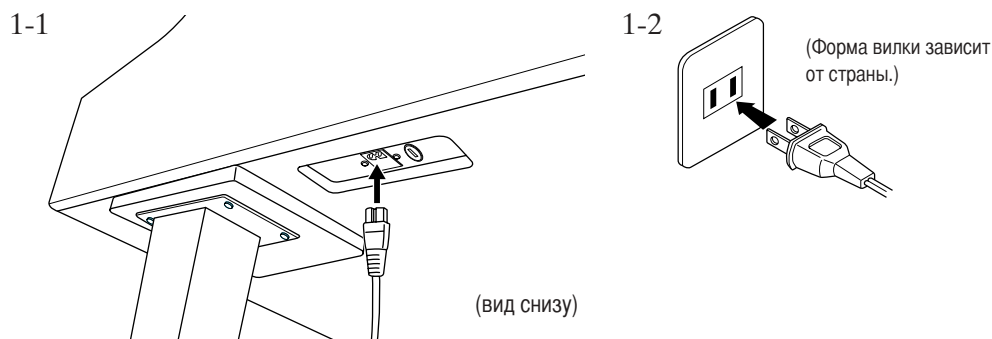
Поднимая или опуская крышку, следите за тем, чтобы не прищемить свои или чужие пальцы (особенно пальцы детей).

Включение питания

1. Подсоедините кабель питания.

Вставьте один конец кабеля в разъем AC INLET инструмента Clavinova, а другой — в розетку.

В некоторых странах в комплект поставки может входить переходник для подключения к розеткам с другим расположением контактов.



⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что напряжение, используемое в данном регионе, подходит для питания инструмента CLP-265GP (допустимое напряжение указано на нижней панели инструмента). В некоторых странах на нижнюю панель клавиатуры рядом с кабелем питания помещается переключатель напряжения. Убедитесь в том, что положение переключателя соответствует напряжению, используемому в вашем регионе. Подключение инструмента к неподходящему источнику питания может серьезно повредить его электросхемы и даже привести к поражению током!

Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки инструмента CLP-265GP. При потере или повреждении кабеля свяжитесь с дилером корпорации Yamaha для его замены. Использование неподходящего кабеля может привести к пожару и поражению током!

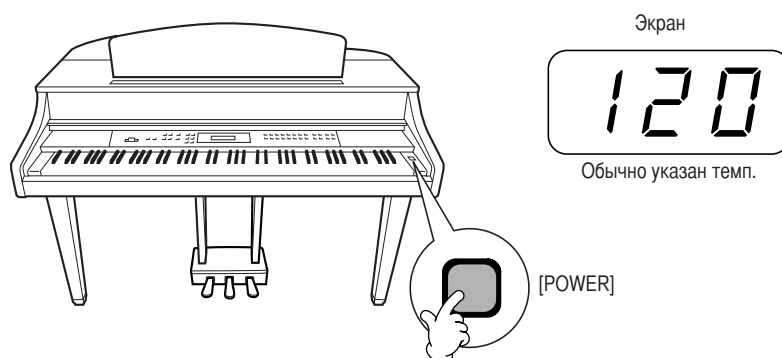
Тип кабеля питания, поставляемого с инструментом CLP-265GP, может быть различным в зависимости от страны, где совершена покупка. (В некоторых странах в комплект поставки может входить переходник для подключения к розеткам с другим расположением контактов.)

НЕ модифицируйте вилку кабеля, поставляемого с инструментом CLP-265GP. Если вилка не входит в розетку, вызовите специалиста-электрика для установки розетки необходимого типа.

2. Включите питание.

Нажмите переключатель [POWER].

- Включится подсветка экрана в центре передней панели и индикатор питания, находящийся на корпусе ниже левого края клавиатуры.



Если вы готовы выключить питание, снова нажмите кнопку [POWER].

- Экран и индикатор питания погаснут.

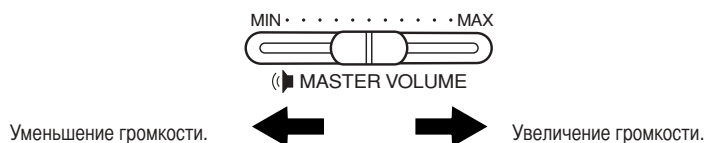
ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор питания

Если закрыть крышку клавиатуры, не выключая инструмент, индикатор продолжает гореть, показывая, что инструмент все еще включен.

Регулировка громкости

Установите регулятор **[MASTER VOLUME]** примерно посередине между значениями MIN и MAX. Затем, начав игру, переместите регулятор **[MASTER VOLUME]**, чтобы добиться оптимальной громкости.



ВНИМАНИЕ

Не используйте инструмент Clavinova при высоком уровне громкости длительное время. Это может повредить ваш слух.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Кнопки **MASTER VOLUME**:

Уровень громкости всей клавиатуры

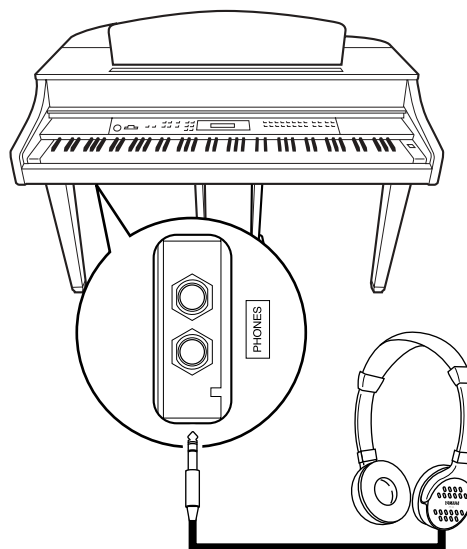
ПРИМЕЧАНИЕ

При помощи регулятора **[MASTER VOLUME]** можно также настраивать громкость звука, выходящего через разъемы **[PHONES]** и поступающего через разъем **AUX IN**.

Наушники

Подсоедините наушники к одному из разъемов **[PHONES]**.

На инструменте есть два разъема **[PHONES]**. Можно подсоединить два комплекта стандартных стереонаушников. (Если используется один комплект наушников, его можно подсоединить к любому разъему.)

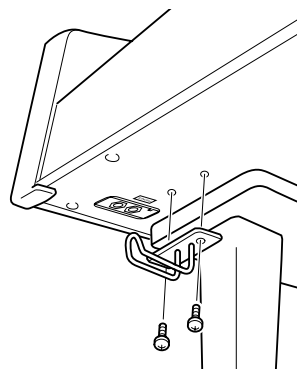


Использование крючка для наушников

Крючок для наушников входит в комплект инструмента CLP-265GP и позволяет вешать наушники на корпус. Закрепите крючок для наушников на корпусе с помощью двух винтов (4 × 10 мм), как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ

Не вешайте на этот крючок ничего, кроме наушников. Иначе можно повредить инструмент Clavinova или крючок.



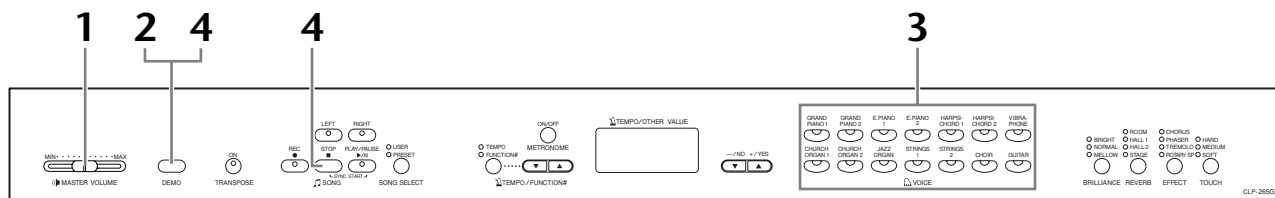
Справочник

Этот раздел содержит подробные сведения о настройке различных функций инструмента.

Прослушивание демонстрационных мелодий	15	Резервное копирование данных	49
Прослушивание 50 встроенных мелодий для фортепьяно	16	Список сообщений.....	50
Игра одной рукой с использованием 50 встроенных мелодий (функция отключения партии одной руки)	18	Устранение неполадок	51
Функция повтора А-В для 50 встроенных мелодий	19	Дополнительные элементы	51
Выбор и воспроизведение тембров	20	Сборка подставки для клавиатуры.....	52
Выбор тембров.....	20	Список встроенных тембров.....	55
Использование педалей	21	Список демонстрационных мелодий	56
Варьирование звучания [BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]	22	Предметный указатель	57
Чувствительность к силе нажатия — кнопка [TOUCH]	24		
Транспонирование — кнопка [TRANPOSE]	25		
Наложение тембров (режим Dual)	26		
Использование метронома (Metronome)	27		
Запись собственного исполнения.....	28		
Быстрая запись исполнения	28		
Перезапись ранее записанной мелодии	30		
Запись правой и левой партии	31		
Изменение начальных настроек (данных, записываемых в начале мелодии)	33		
Воспроизведение мелодий	34		
Воспроизведение пользовательских мелодий на инструменте	35		
Настройки — кнопка [FUNCTION].....	36		
Основные действия в режиме Function	37		
Описание функций.....	39		
F1. Тонкая настройка высоты звука	39		
F2. Выбор строя	40		
F3. Функции в режиме наложения тембров	41		
F4. Другие функции	42		
F5. Громкость метронома	42		
F6. Громкость отключенной партии мелодии	42		
F7. Функции MIDI.....	43		
F8. Функции сохранения.....	45		
F8.5 Набор символов.....	45		
Подключения.....	46		
Разъемы	46		
Подключение персонального компьютера.....	48		

Прослушивание демонстрационных мелодий

Демонстрационные мелодии предназначены для эффективной демонстрации всех тембров инструмента CLP-265GP.



Действия

1. Включение питания

(Если питание выключено.) Нажмите выключатель [POWER].

Если питание включено, загорится один из светодиодных индикаторов кнопок тембра.

Установите регулятор [MASTER VOLUME] примерно посередине, между параметрами «MIN» и «MAX». Начав игру, установите регулятор [MASTER VOLUME] на оптимальную громкость.

2. Включение режима демонстрации

Чтобы включить режим демонстрации, нажмите кнопку [DEMO].

Индикаторы кнопок тембров будут последовательно мигать.

3. Воспроизведение демонстрации тембра

Для начала воспроизведения всех мелодий с демонстрационной мелодии для определенного тембра, нажмите кнопку этого тембра. (Если нажать кнопку SONG [PLAY/PAUSE], а не кнопку тембра, начнется воспроизведение демонстрационной мелодии для тембра GRAND PIANO 1.)

4. Остановка демонстрации тембра и выход из демонстрационного режима.

Нажмите кнопку [DEMO] или SONG [STOP].

ПРИМЕЧАНИЕ

Список демонстрационных мелодий приведен на стр. 56.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме прослушивания демонстрационных мелодий прием MIDI данных невозможен. Данные демонстрационных мелодий не передаются через разъемы MIDI.

ПРИМЕЧАНИЕ

Демонстрационные мелодии нельзя воспроизводить во время записи пользовательских мелодий (стр. 28).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Режим

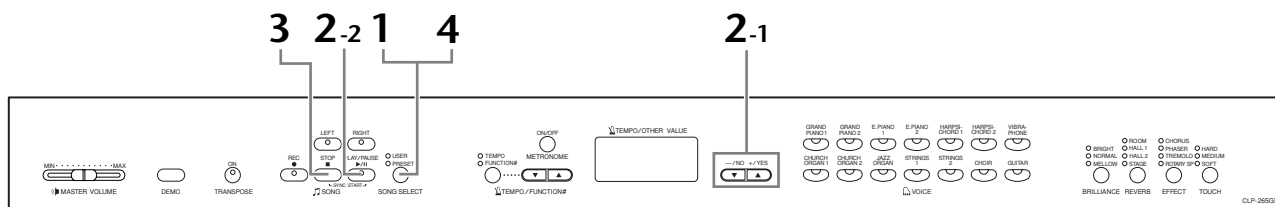
Состояние инструмента, в котором можно выполнить определенную функцию. В демонстрационном режиме можно слушать демонстрационные мелодии.

ПРИМЕЧАНИЕ

Темп демонстрационных мелодий изменять нельзя. Нельзя использовать функцию отключения партии (стр. 18) или мелодии. Функция повтора A-B (стр. 19) в режиме демонстрации.

Прослушивание 50 встроенных мелодий для фортепьяно

В инструменте Clavinova содержится 50 мелодий для фортепьяно. Эти мелодии можно просто слушать (стр. 16) или использовать для упражнений (стр. 18). Можно также обратиться к прилагаемому сборнику «50 greats for the Piano» с нотами 50 встроенных мелодий.



Действия

1. Включение режима встроенных мелодий

Несколько раз нажмите кнопку [SONG SELECT], пока не загорится индикатор «PRESET».

2. Воспроизведение любой из 50 встроенных мелодий

2-1 Нажимайте кнопки [-/NO], [+ /YES], чтобы выбрать номер мелодии, которую хотите воспроизвести (номер появится на экране).

1 – 50: Воспроизведение только мелодии с выбранным номером.

ALL: Последовательное воспроизведение всех встроенных мелодий.

rnd: Непрерывное воспроизведение всех встроенных мелодий в случайном порядке.



Номер мелодии

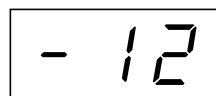
2-2 Для начала воспроизведения нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] на панели SONG.

Настройка громкости

Для настройки громкости используйте регулятор [MASTER VOLUME].

Настройка темпа

Для настройки темпа воспроизведения можно использовать кнопки [TEMPO/FUNCTION# ▼ ▲]. Темп по умолчанию можно восстановить, одновременно нажав кнопки [▼] и [▲].



Это вызывает относительное изменение темпа в диапазоне от «-50» до «50» (максимально); диапазон зависит от выбранной мелодии.

3. Остановка воспроизведения

Воспроизведение автоматически заканчивается после завершения выбранной встроенной мелодии. Чтобы остановить мелодию во время воспроизведения (или непрерывного воспроизведения), нажмите кнопку [STOP] на панели SONG. Можно также остановить воспроизведение, нажав кнопку [PLAY/PAUSE] на панели SONG.

- Как запустить непрерывное воспроизведение другой мелодии описано выше в пункте 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим встроенных мелодий нельзя включить, если инструмент работает в режиме демонстрации мелодий (стр. 15), во время воспроизведения мелодии (стр. 35), записи мелодии пользователя (стр. 28).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Мелодия

Для инструмента CLP-265GP «мелодией» называются исполнительские данные. Это относится к демонстрационным мелодиям и встроенным мелодиям для фортепьяно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Одновременно с воспроизведением встроенной мелодии можно играть на клавиатуре. Можно изменить тембр для клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно настроить яркость (стр. 22) и тип реверберации (стр. 22), которые будут использоваться для тембра клавиатуры и воспроизведения встроенной мелодии. Для тембра клавиатуры можно изменять тип эффекта (стр. 23) и чувствительность к силе нажатия (стр. 24).

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе новой встроенной мелодии или при начале воспроизведения новой встроенной мелодии во время воспроизведения в режиме «ALL» или «rnd» автоматически устанавливается темп по умолчанию «0».

ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбрана другая мелодия (или другая мелодия выбрана во время воспроизведения последовательности мелодий), соответственно будут выбраны подходящие типы реверберации и эффекта.

4. Выход из режима встроенных мелодий

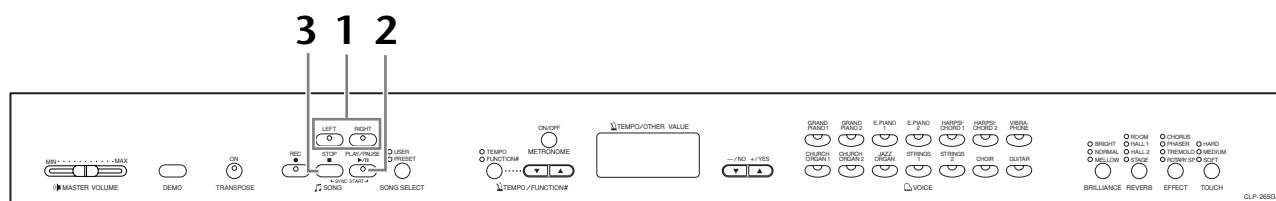
Чтобы выйти из режима встроенных мелодий, нажмите кнопку **[SONG SELECT]**. Индикатор отключается, и инструмент возвращается в обычный режим.

Использование функций обучения

При желании можно отключить партию левой или правой руки и самостоятельно попробовать воспроизвести соответствующую партию (функция отключения партии), непрерывно повторяя указанную фразу мелодии (функция повтора мелодии A-B). Дополнительные сведения см. на стр. 18–19.

Игра одной рукой с использованием 50 встроенных мелодий (функция отключения партии одной руки)

50 встроенных мелодий записаны так, что партии левой и правой руки находятся в разных партиях. По желанию можно отключить партии левой, правой или обеих рук, что дает возможность разучивать каждую из них отдельно. Для воспроизведения партии правой руки необходимо нажать кнопку [RIGHT], а для воспроизведения партии левой руки — кнопку [LEFT].



Действия

1. Отключение партии, которую вы хотите разучить

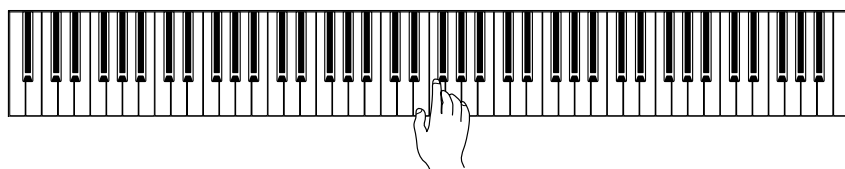
Выбрав мелодию для упражнений, отключите соответствующую партию кнопкой [RIGHT] или [LEFT].

После выбора мелодии загораются оба индикатора — [RIGHT] и [LEFT]. Это означает, что будут воспроизводиться обе партии. Если нажать одну из кнопок, соответствующий индикатор погаснет и партия звучать не будет.

- Нажатие кнопки попеременно включает и выключает воспроизведение.

2. Воспроизведение и игра на клавишах

Для начала воспроизведения нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] на панели SONG. Отключенную партию играйте на клавишах.



Автоматический запуск воспроизведения при игре на клавишах (Sync Start)

Если функция синхронного запуска включена, воспроизведение выбранной встроенной мелодии начинается автоматически, одновременно с началом игры на клавишах.

Чтобы включить функцию синхронного запуска, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE], удерживая нажатой кнопку [STOP] на панели SONG.

(Чтобы отключить функцию синхронного запуска, повторите предыдущие действия.)

Воспроизведение начнется одновременно с началом игры на клавишах.

Воспроизведение/Пауза с помощью левой педали

При помощи функции Left Pedal Mode (режим левой педали), описанной на стр. 42, за левой педалью можно закрепить функцию включения и отключения воспроизведения встроенной мелодии.

3. Остановка воспроизведения

Когда мелодия заканчивается, воспроизведение автоматически прекращается, и инструмент Clavinova переходит к началу мелодии. Чтобы остановить мелодию на середине, нажмите кнопку SONG[STOP]. Можно также остановить воспроизведение, нажав кнопку SONG [PLAY/PAUSE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Соответствующие каналы в мелодии будут автоматически закреплены за кнопками [RIGHT] и [LEFT]. Так, кнопку [RIGHT] можно закрепить за партией, отличной от канала 1, а кнопку [LEFT] — за партией, отличной от канала 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция отключения партии встроенной мелодии не может использоваться при воспроизведении с параметрами «ALL» или «Ind» (стр. 16).

ПРИМЕЧАНИЕ

Партии можно отключать и включать даже во время воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

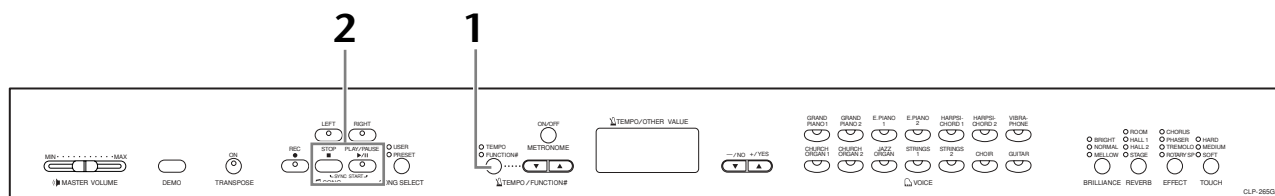
Функция громкости отключенной партии мелодии, описанная на стр. 42, позволяет выбрать громкость отключенной партии в диапазоне от «0» (без звука) до «20». Обычно используется значение «5».

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе новой мелодии автоматически включаются обе партии.

Функция повтора А-В для 50 встроенных мелодий

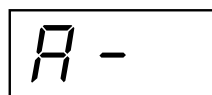
Функцию повтора А-В можно использовать для непрерывного повторения указанной фразы встроенной мелодии. В сочетании с описанной ниже функцией отключения партии одной руки эта функция дает прекрасную возможность прорабатывать сложные отрывки.



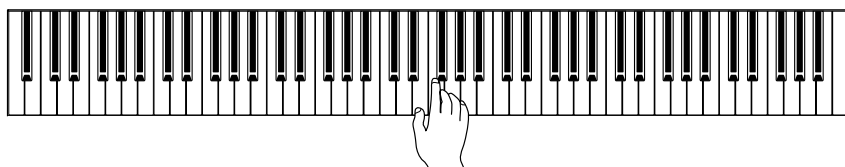
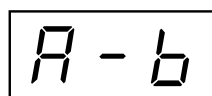
Действия

1. Укажите начало (А) и конец (В) фразы и начинайте упражнения.

Выберите встроенную мелодию и начните ее воспроизведение, затем в начале фразы, которую хотите повторить, нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION#]. Это определяет точку «А» (на экране появится **A -**).



Чтобы задать конец фразы (точку «В»), в конце фразы снова нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION#]. Это определяет точку «В» (на экране появится **A - B**). Будет воспроизводиться фраза между точками «А» и «В».



2. Остановите воспроизведение.

Чтобы остановить воспроизведение, сохраняя заданные точки «А» и «В», нажмите кнопку **SONG [STOP]**. Повторное воспроизведение А-В возобновится, если еще раз нажать кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]**.

Чтобы удалить точки «А» и «В», один раз нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION#].

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция повтора А-В не может использоваться при воспроизведении с параметрами «ALL» или «rnd» (стр. 16).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы установить точку «А» в самом начале мелодии, нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION#] до начала воспроизведения.
- Точка В может устанавливаться автоматически на конце мелодии, если установить точку А и дать мелодии доиграть до конца.

ПРИМЕЧАНИЕ

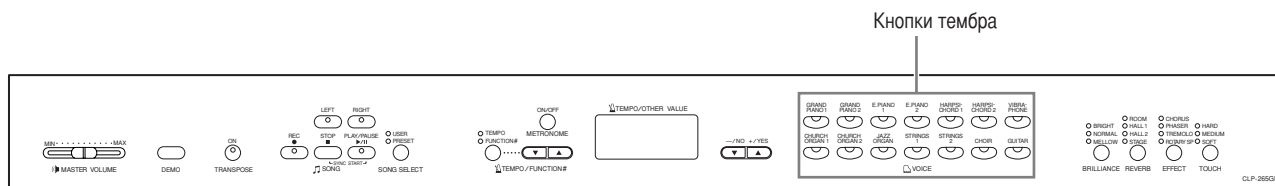
В точке «А» автоматически начинается затакт (это помогает подготовиться к началу фразы).

ПРИМЕЧАНИЕ

Значения точек «А» и «В» автоматически удаляются при выборе новой мелодии.

Выбор и воспроизведение тембров

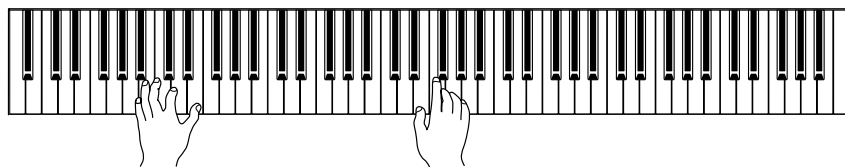
Выбор тембров



Действия

Выберите нужный тембр с помощью одной из кнопок VOICE.

Начав игру, установите регулятор **[MASTER VOLUME]** на оптимальную громкость.



ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы познакомиться с тембрами, можно прослушать демонстрационные мелодии для каждой группы тембров (стр. 15). За более подробной информацией о встроенных тембрах обратитесь к списку встроенных тембров на стр. 55.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Тембр

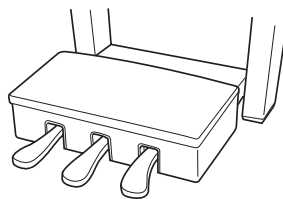
Для инструмента Clavinova «тембр» означает «тон» или «звуковой оттенок».

ПРИМЕЧАНИЕ

Громкость тембра можно регулировать силой нажатия клавиш, хотя при некоторых настройках чувствительности к силе нажатия сила нажатия практически не влияет на звучание некоторых музыкальных инструментов. См. «Список встроенных тембров» на стр. 55.

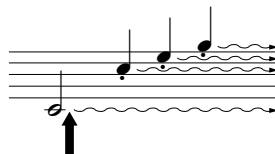
Использование педалей

Инструмент Clavinova имеет три педали, которые выполняют те же функции, что и педали акустического пианино.



Демпферная (правая) педаль

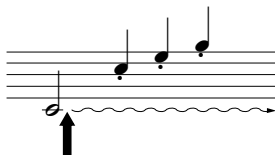
Правая педаль работает так же, как правая педаль акустического фортепьяно. Если правая педаль нажата, ноты звучат дольше. Если отпустить педаль, звучание продленных нот мгновенно прекращается. Эффект «половины педали» позволяет использовать правую педаль для создания частичных эффектов сустейна, зависящих от глубины нажатия педали.



Если нажать правую педаль, все проигрываемые ноты будут звучать дольше, пока вы не отпустите педаль.

Педаль sostenuto (средняя)

Если, в то время как нажата клавиша или аккорд, нажать среднюю педаль, ноты будут звучать, пока педаль не будет отпущена (как при нажатии правой педали), но все ноты, проигрываемые после этого, продлеваться не будут. Это, например, дает возможность продлить звучание аккорда, а следующие за ним ноты играть стаккато.



Если нажать среднюю педаль, когда нажата клавиша, нота будет звучать, пока вы не отпустите педаль.

Приглушение звука (левая педаль)

Пока нажата левая педаль, громкость проигрываемых нот будет приглушена, а тембр слегка изменен. На ноты, которые в момент нажатия левой педали уже звучали, эта педаль не влияет.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если правая педаль не работает, убедитесь, что шнур педали правильно подключен к главной части (стр. 53).

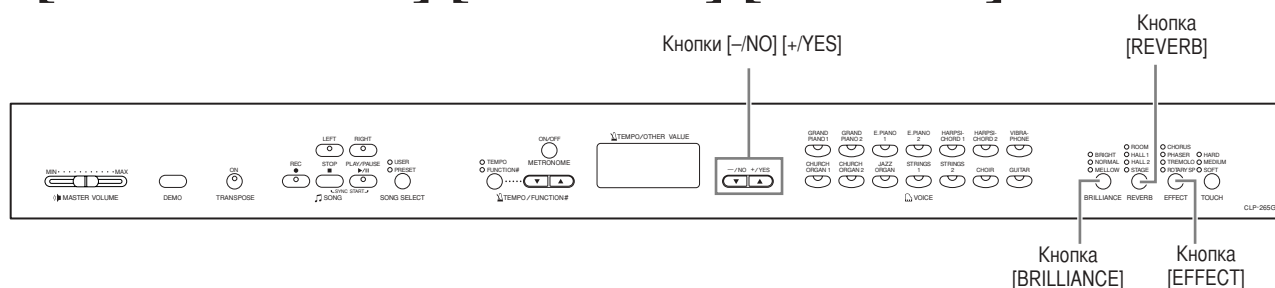
ПРИМЕЧАНИЕ

Тембры органа, струнных и хора продолжают звучать, пока нажата средняя педаль.

ПРИМЕЧАНИЕ

При помощи функции режима левой педали за левой педалью можно закрепить функцию воспроизведения или приостановки мелодии или функцию вариации, приведенную на стр. 42.

Варьирование звучания [BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]



[BRILLIANCE]

Этот регулятор можно использовать для настройки тональности или «тембра» выводимого звука.

- BRIGHT:** яркий тон
NORMAL: стандартный тон
MELLOW: мягкий и спокойный звук

Действия

Для выбора типа яркости несколько раз нажмите кнопку [BRILLIANCE], пока не загорится соответствующий индикатор (индикаторы загораются последовательно при каждом нажатии кнопки [BRILLIANCE]). Можно выбрать яркость пяти типов. Когда загораются два соседних индикатора, выбирается тот тип, который соответствует среднему значению двух указанных типов. Например, если горят индикаторы NORMAL и MELLOW, выбрана настройка яркости, соответствующая среднему значению NORMAL и MELLOW. Этот параметр влияет на звук инструмента в целом.

[REVERB]

Эта настройка позволяет выбирать различные эффекты цифровой реверберации, которые добавляют звуку глубину и выразительность, создавая реалистичную акустическую атмосферу.

- OFF:** Если эффект реверберации не выбран, индикаторы REVERB не горит.
ROOM: Этот параметр добавляет звуку непрерывный эффект реверберации, сходный с акустической реверберацией, которую слышно в комнате.
HALL 1: Чтобы звук реверберации был «шире», используйте параметр HALL 1. Этот эффект имитирует естественную реверберацию небольшого концертного зала.
HALL 2: Чтобы звук реверберации был действительно широким, используйте параметр HALL 2. Этот эффект имитирует естественную реверберацию большого концертного зала.
STAGE: Имитирует реверберацию сцены.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Стандартная установка:

Стандартная установка — это заводская установка на момент первого включения инструмента Clavinova.

ПРИМЕЧАНИЕ

Стандартная установка = NORMAL

ПРИМЕЧАНИЕ

Если для параметра BRILLIANCE выбрано значение BRIGHT, звук будет немного громче. Если для параметра MASTER VOLUME задан высокий уровень, звук может искажаться. В этом случае снизьте уровень параметра MASTER VOLUME.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тип реверберации по умолчанию (включая значение «Выкл.») и параметры глубины различны для каждого тембра.

Действия

Нажатие кнопки **[REVERB]** попеременно включает и выключает реверберацию. При каждом нажатии на кнопку **[VARIATION]** последовательно загораются индикаторы. Если индикаторы не горят, эффект не создается.

Настройка глубины реверберации

Настройте глубину реверберации для выбранного тембра при помощи кнопок **[-/NO]** **[+/YES]**, удерживая нажатой кнопку **[REVERB]**. Глубину реверберации можно задавать в пределах от 0 до 20. Если нажата кнопка **[REVERB]**, текущее значение глубины появляется на экране.

[EFFECT]

Кнопка **[EFFECT]** позволяет выбрать эффект для придания звуку большей глубины и живости.

- OFF:** Если эффект не выбран, индикатор EFFECT не горит.
CHORUS: Искрящийся, расширяющий эффект.
PHASER: Добавляет звуку эффект распространения.
TREMOLO: Эффект тремоло.
ROTARY SP: Добавляет эффект вибрато вращающегося динамика.

Действия

Для выбора типа эффекта несколько раз нажмите кнопку **[EFFECT]**, пока не загорится индикатор нужного эффекта (индикаторы загораются последовательно при каждом нажатии кнопки **[EFFECT]**). Если индикаторы не горят, эффект не создается.

Настройка глубины эффекта

Настройте глубину эффекта для выбранного тембра при помощи кнопок **[-/NO]** и **[+/YES]**, удерживая нажатой кнопку **[EFFECT]**. Глубину эффекта можно задавать в пределах от 0 до 20. Если нажата кнопка **[EFFECT]**, текущее значение глубины появляется на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отпустив кнопку **[REVERB]**, вы измените тип реверберации. Если вы изменяете глубину реверберации, удерживая кнопку **[REVERB]**, нажатие на кнопку **[REVERB]** не изменит тип реверберации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Глубина 0: без эффекта
Глубина 20: максимальная глубина реверберации

ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры глубины по умолчанию свои для каждого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тип эффекта (в том числе параметр OFF) и его глубина по умолчанию свои для каждого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отпустив кнопку **[EFFECT]**, вы измените тип эффекта. Если вы изменяете параметр глубины, удерживая кнопку **[EFFECT]**, нажатие на кнопку **[EFFECT]** не изменит тип эффекта.

ПРИМЕЧАНИЕ

Глубина 0: без эффекта
Глубина 20: максимальная глубина эффекта

ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры глубины по умолчанию свои для каждого тембра.

Чувствительность к силе нажатия — кнопка [TOUCH]

Можно выбрать четыре различных типа чувствительности клавиатуры к силе нажатия — HARD, MEDIUM, SOFT или FIXED, подходящих для игры в различных стилях и с различными настройками.

- HARD:** Чтобы достичь максимальной громкости сила нажатия на клавиши должна быть очень большой.
- MEDIUM:** Клавиши реагируют на силу нажатия достаточно «обычным» образом.
- SOFT:** Максимальная громкость достигается при относительно небольшой силе нажатия.
- FIXED:** Громкость нот не зависит от силы нажатия. (Индикаторы не горят.)
Фиксированный уровень громкости можно изменить.

ПРИМЕЧАНИЕ

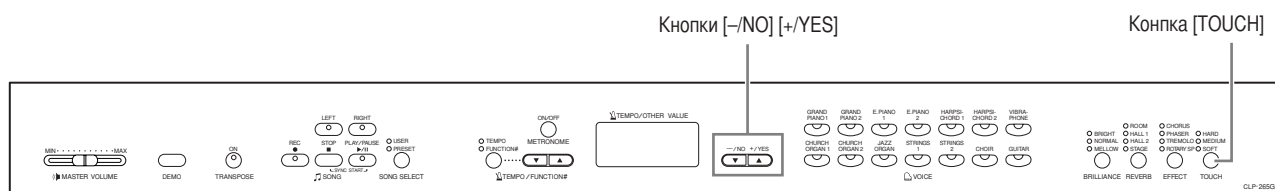
Эта настройка не изменяет вес клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Стандартная установка = MEDIUM

ПРИМЕЧАНИЕ

Тип чувствительности к силе нажатия будет общим для всех тембров. Однако настройки чувствительности к силе нажатия могут слабо влиять или вообще не влиять на некоторые тембры, которые обычно не реагируют на динамику клавиатуры. (См. «Список встроенных тембров» на стр. 55.)

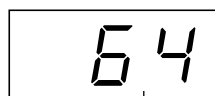


Действия

Для выбора типа чувствительности к силе нажатия несколько раз нажмите кнопку [TOUCH], пока не загорится индикатор нужного эффекта (индикаторы загораются последовательно при каждом нажатии кнопки [TOUCH]). Если выбран параметр FIXED, индикаторы не горят.

Изменение громкости, если выбран параметр FIXED

Если выбран параметр FIXED, громкость нот, исполняемых в режиме FIXED, можно установить при помощи кнопок [-/NO] и [+YES], удерживая нажатой кнопку [TOUCH]. На экране появляется текущий уровень громкости. Громкость можно изменять в диапазоне от 1 до 127. По умолчанию используется уровень 64.



Диапазон громкости

ПРИМЕЧАНИЕ

1: минимальная громкость
127: максимальная громкость

ПРИМЕЧАНИЕ

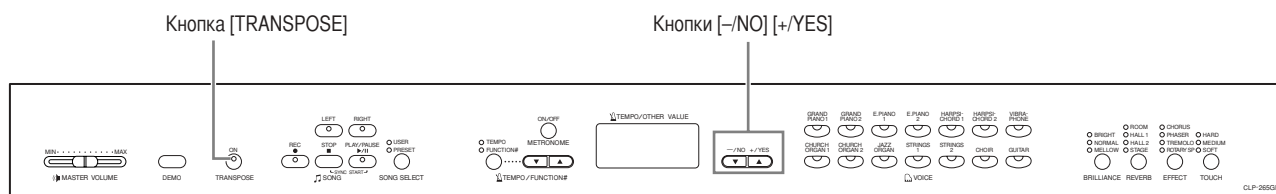
Громкость, заданная в режиме FIXED, будет общей для всех тембров.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отпустив кнопку [TOUCH], вы измените тип чувствительности. Если вы изменяете громкость, удерживая кнопку [TOUCH], нажатие кнопки [TOUCH] не изменит тип чувствительности к силе нажатия. (Останется выбран параметр FIXED.)

Транспонирование — кнопка [TRANPOSE]

Функция транспонирования инструмента Clavinova позволяет повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры с интервалом, равным полутону, чтобы облегчить игру в сложных тональностях. Это дает возможность легко подобрать высоту звука клавиатуры, соответствующую диапазону голоса певца или других инструментов. Например, если установить величину транспонирования на «5», то при нажатии на клавиатуре клавиши С («до») будет звучать нота F («фа»). Таким образом можно играть мелодию так же, как в тональности си-мажор, а инструмент Clavinova транспонирует звук в тональность фа-мажор.



Действия

Чтобы повысить или понизить высоту звука, используйте кнопки [-/NO] и [+ /YES], удерживая кнопку [TRANPOSE]. Значение транспонирования появляется на экране, если удерживается кнопка [TRANPOSE]. По умолчанию значение транспонирования равно «0».

Индикатор кнопки [TRANPOSE] горит, если выбранное значение транспонирования не равно «0». Нажатие кнопки [TRANPOSE] после этого включает или выключает функцию транспонирования.



Транспонирование

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Транспонирование

Изменение тональности мелодии. На инструменте Clavinova транспонирование изменяет высоту звука всей клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Диапазон транспонирования

–12: –12 полутонов

(на одну октаву ниже)

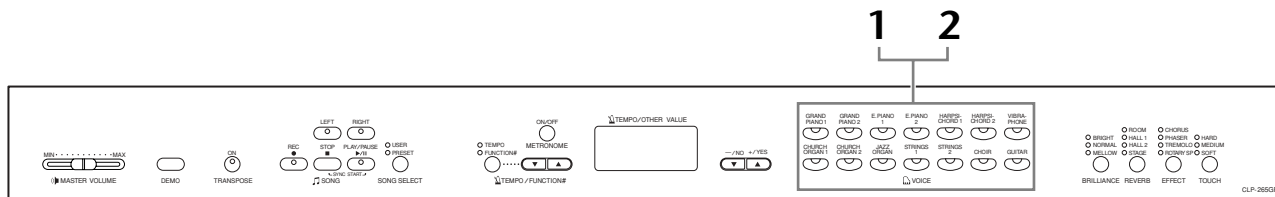
0: стандартная высота звука

12: 12 полутонов

(на одну октаву выше)

Наложение тембров (режим Dual)

На всей клавиатуре можно одновременно играть двумя тембрами. Это позволяет имитировать мелодический дуэт или сочетать два похожих тембра для получения более насыщенного звука.



Действия

1. Включение режима Dual

Одновременно нажмите кнопки двух тембров (или нажмите кнопку одного тембра, удерживая кнопку другого). Если включится режим Dual, загорятся индикаторы обоих выбранных тембров.

- В соответствии с нумерацией тембров, указанной в таблице справа, тембр с меньшим номером становится первым тембром (Voice 1) (другой тембр становится вторым (Voice 2)).

Очередность нумерации тембров

1	2	3	4	5	6	7
GRAND PIANO 1	GRAND PIANO 2	E.PIANO 1	E.PIANO 2	HARPS-CHORD 1	HARPS-CHORD 2	VIBRA-PHONE
CHURCH ORGAN 1	CHURCH ORGAN 2	JAZZ ORGAN	STRINGS 1	STRINGS 2	CHOIR	GUITAR
			VOICE			
8	9	10	11	12	13	14

Режим Function инструмента CLP-265GP обеспечивает доступ к некоторым другим функциям режима Dual, например к настройке баланса громкости или настройке октавы (стр. 41). (Если функции режима Dual не настроены, для каждого тембра будут использованы настройки по умолчанию.)

2. Выход из режима Dual и возврат в обычный режим игры

Чтобы вернуться в обычный режим игры с одним тембром, нажмите кнопку любого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

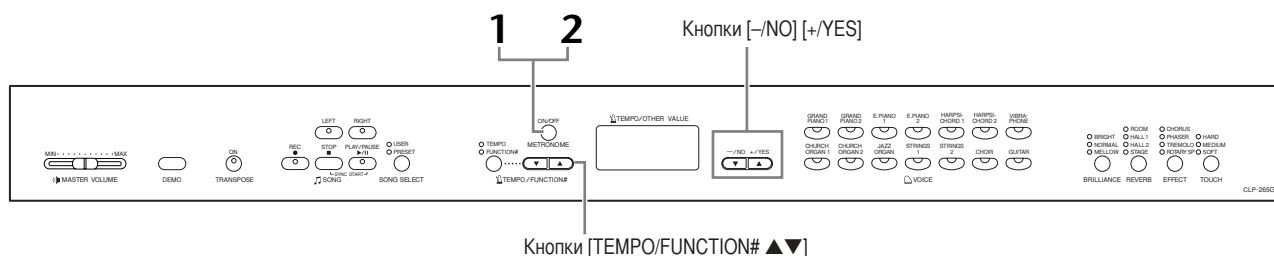
Кнопка [REVERB] в режиме Dual
Приоритетным является тип реверберации, выбранный для тембра 1 (Voice 1). Если реверберация отключена, будет использоваться тип реверберации второго тембра (Voice 2).

ПРИМЕЧАНИЕ

Кнопка [EFFECT] в режиме Dual
В зависимости от ситуации один тип эффекта может быть приоритетным по отношению к другому. Глубина определяется в соответствии с глубиной комбинации тембров, использующейся по умолчанию. Однако с помощью функции F3 (стр. 41) можно настроить глубину для каждого тембра по своему усмотрению.

Использование метронома (Metronome)

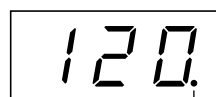
В инструмент Clavinova встроен метроном (устройство, задающее темп), который удобно использовать для упражнений.



Действия

1. Запустите метроном.

Звук метронома включается нажатием кнопки **METRONOME [ON/OFF]**.



Индикатор доли мигает в текущем темпе.

Настройка темпа

При помощи кнопок **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]** темп метронома и воспроизведения мелодии, записанной пользователем (запись мелодий описана в следующем разделе) можно изменять в диапазоне от 32 до 280 ударов в минуту (если горит индикатор кнопки **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] [TEMPO]**).

Настройка частоты сигнала метронома

Частоту сигналов (ударов) метронома можно задать при помощи кнопок **[-/NO]** и **[+ /YES]**, удерживая кнопку **METRONOME [ON/OFF]**. Доле можно присвоить значения от 0 до 15. Текущее значение появляется на экране, если нажата кнопка **METRONOME [ON/OFF]**.



Частота ударов

ПРИМЕЧАНИЕ

Если горит индикатор **[FUNCTION#]** кнопки **[TEMPO/FUNCTION#]**, нажмите кнопку **[TEMPO/FUNCTION#]**, чтобы загорелся индикатор **[TEMPO]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Громкость метронома можно настроить при помощи функции **Metronome Volume** в режиме **Function** (стр. 42).

2. Остановите метроном.

Отключить метроном можно, нажав кнопку **METRONOME [ON/OFF]**.

Запись собственного исполнения

Во время упражнений иногда полезно прослушать собственную игру на CLP-265GP. Можно, например, записать только партию левой руки а затем воспроизводить ее во время упражнений для правой руки. Или, поскольку имеется возможность записывать две дорожки по отдельности, можно записать отдельно партии левой или правой руки либо обе партии сразу и прослушать, как они звучат при воспроизведении. На две дорожки CLP-265GP можно записать до трех мелодий пользователя (U01-U03).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Отличие записи данных от сохранения данных

Формат данных, которые записываются на кассету, отличается от формата данных, записываемых в память самого инструмента Clavinova. На кассету записываются аудиосигналы. А инструмент Clavinova «сохраняет» информацию о синхронизации, тембрах и темпе, но не аудиосигналы. Когда вы проигрываете записанные мелодии, Clavinova генерирует звук в соответствии с информацией, которая хранится в памяти. Поэтому операцию записи в память инструмента Clavinova точнее было бы назвать «сохранением информации». Но в этой книге часто используется слово «запись», так как это кажется более понятным.

ПРИМЕЧАНИЕ

Записать свое исполнение (звуковые данные) можно на кассетный магнитофон или другое записывающее устройство через разъем AUX OUT (стр. 46).

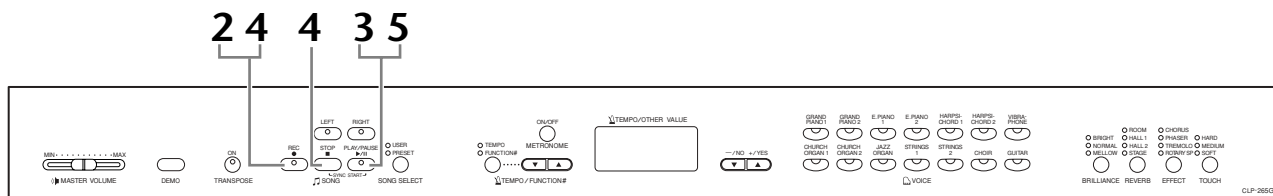
Быстрая запись исполнения

Этот простой и удобный способ записи позволяет быстро записать собственное исполнение без указания записываемой партии — он полезен, например, для записи сольных фортепианных произведений.

Таким образом исполнение автоматически записывается в партию правой руки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим записи не может использоваться в режиме демонстрации мелодии.



Действия

ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать удаления ранее записанных мелодий: Если мелодия содержит данные, при ее выборе индикатор партии загорается зеленым цветом. Помните, что, записывая новые данные на эту партию, вы стираете имеющиеся данные.

1. Задайте все первоначальные настройки.

Перед началом записи выберите тембр, который необходимо записать (или тембры, если будет использован режим Dual). Настройте прочие параметры (реверберация, эффект и т.д.). Можно также настроить громкость. Громкость можно настраивать при помощи регулятора [MASTER VOLUME].

2. Включите режим готовности к записи.

Чтобы включить режим готовности к записи, нажмите кнопку **[REC]**. Этим автоматически выбирается для записи пустая мелодия и активируется партия правой руки. Если все мелодии полные, будет выбрана мелодия U01. Запись еще не начинается.

Приблизительный объем доступной памяти указывается на экране в килобайтах. Индикатор **SONG [PLAY/PAUSE]** мигает в соответствии с текущими настройками темпа метронома.

На этом шаге можно включить метроном и настроить темп с помощью кнопок **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]**. (Диапазон: 32-280)

Можно отключить режим готовности к записи до начала записи, второй раз нажав кнопку **[REC]**.

3. Начните запись.

Запись начинается автоматически, когда вы нажимаете клавишу на клавиатуре или кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]**. Во время записи на экране появляется номер текущего такта.



4. Остановите запись.

Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **[REC]** или **SONG [STOP]**. Когда запись остановлена, на экране последовательно появляются тире, указывающие, что записываемые данные автоматически сохраняются на инструменте. После сохранения данных на экране появляется номер мелодии (U01-U03). Индикатор записанной партии будет гореть зеленым светом, показывая, что в партии теперь есть данные. (Режим записи отключается автоматически.)

⚠ ВНИМАНИЕ

Не выключайте инструмент, когда на экране последовательно появляются тире. Это может привести к удалению всех мелодий из памяти инструмента, включая мелодии с внешних устройств (стр. 34).

5. Воспроизведите записанное исполнение.

Для воспроизведения записанного нажмите кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]**. Чтобы остановить мелодию на середине, нажмите кнопку **SONG [STOP]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Объем памяти, доступный для записи:
Объем в килобайтах (единица измерения данных) указывает, какой объем доступен для записи на инструмент Clavinova. В зависимости от использования педалей и других факторов на инструмент CLP-265GP можно записать до 11000 нот.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ранее в той же мелодии была выбрана партия левой руки, эта партия автоматически активируется при нажатии кнопки **[REC]** на шаге 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в начале записи включен метроном, вы сможете слышать его сигналы, но записываться они не будут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительные сведения о записи приведены на стр. 32.

ПРИМЕЧАНИЕ

При помощи функции Left Pedal Mode (режим левой педали), описанной на стр. 42, за левой педалью можно закрепить функцию включения записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в устройстве записи почти не осталось места, индикатор записи дорожки начинает мигать. Если во время записи объем памяти полностью исчерпывается, на экране появится надпись «Full», и запись автоматически остановится. (Все записанные до этого данные будут сохранены.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Если для начала записи нажать кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]**, а затем нажать кнопку **SONG [STOP]** для завершения записи, все данные, предварительно записанные в выбранную партию, будут удалены.

Перезапись ранее записанной мелодии

В этом разделе показано, как перезаписать дорожку, если вам не нравится исполнение.

Действия

1. Если это необходимо, выберите тембр или тембры (а также другие настройки) для перезаписи.

Если вы хотите изменить параметры, повторите шаг 1 на стр. 28.

2. Повторно включите режим готовности к записи.

Еще раз нажмите кнопку [REC].

Индикатор выбранной партии мигает красным цветом.

Для перезаписи следуйте инструкциям в разделе «Быстрая запись исполнения» на стр. 29, начиная с шага 3.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при перезаписи партии или записи другой партии вы хотите изменить темп, частоту сигналов метронома, тип реверберации или эффекта, сделайте это после включения режима готовности к записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нельзя начать перезапись с середины мелодии.

Запись правой и левой партии

Этот способ позволяет отдельно записать левую и правую партии. Так как можно записать левую партию во время воспроизведения правой, этот способ полезен для записи двух партий дуэта.

Действия

1. Задайте все первоначальные настройки.

Так же, как шаг 1 в разделе «Быстрая запись исполнения» на стр. 28.

2. Выберите мелодию для записи.

Нажмите кнопку [SONG SELECT], чтобы загорелся индикатор «USER», затем нажмите кнопку [–/NO] или [+ /YES], чтобы выбрать записываемую мелодию.

ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать удаления ранее записанных мелодий:

Если мелодия содержит данные, при ее выборе индикатор партии загорается зеленым цветом. Помните, что, записывая новые данные на эту партию, вы стираете имеющиеся данные.

3. Включите режим готовности к записи.

Нажмите кнопку [REC], а затем кнопку [RIGHT]/[LEFT], чтобы включить режим готовности к записи. Запись еще не начинается.

Приблизительный объем доступной памяти указывается на экране в килобайтах. Индикатор SONG [PLAY/PAUSE] мигает в соответствии с текущими настройками темпа метронома.

Можно отключить режим готовности к записи до начала записи, второй раз нажав кнопку [REC].

4. Запуск и остановка записи.

То же самое, что шаги 3 – 5 в разделе «Быстрая запись исполнения» на стр. 29.

ПРИМЕЧАНИЕ

Показания кнопок партии

Off (Выкл.): не содержит данных

On (Вкл., зеленый): содержит данные

On (Вкл., красный): партия готова к записи

ПРИМЕЧАНИЕ

Объем памяти, доступный для записи:

Объем в килобайтах (единица измерения данных) указывает, какой объем доступен для записи на инструменте Clavinova. В зависимости от использования педалей и других факторов на инструмент CLP-265GP можно записать до 11000 нот.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в начале записи включен метроном, вы сможете слышать его сигналы, но записываться они не будут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при перезаписи партии или записи другой партии вы хотите изменить темп, частоту сигналов метронома, тип реверберации или эффекта, сделайте это после входа в режим готовности к записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время записи вы не хотите слышать ранее записанную дорожку (например, если хотите записать совершенно другую мелодию), нажмите кнопку воспроизведения этой дорожки до того, как нажать кнопку [REC], чтобы ее индикатор погас.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительные сведения о записи приведены на стр. 32.

Устройство записи мелодий пользователя записывает следующие данные:

Помимо нот и тембра, в котором исполняется мелодия, записываются дополнительные данные.

К этим данным относятся данные об отдельных партиях и всей мелодии. См. далее.

Отдельные партии

- Исполняемые ноты
- Выбор тембра
- Педаль (правая/левая/средняя)
- Глубину реверберации (кнопка [REVERB])
- Глубину эффекта (кнопка [EFFECT])
- Тембры в режиме Dual
- Баланс в режиме наложения тембров (F3)
- Смещение высоты звука в режиме наложения тембров (F3)
- Смещение октавы в режиме наложения тембров (F3)

Вся мелодия

- Темпо
- Тактовый размер (частота ударов)
- Тип реверберации (кнопка [REVERB]), в том числе значение OFF
- Тип эффекта (кнопка [EFFECT]), в том числе значение OFF

Изменение начальных настроек (данных, записываемых в начале мелодии)

Начальные настройки (данные, записываемые в начале мелодии) можно изменить после записи. Например, после записи можно изменить тембр для создания новой обстановки или настроить темп по своему вкусу.

Можно изменять следующие начальные настройки.

Отдельные партии

- Выбор тембра
- Глубину реверберации (кнопка [REVERB])
- Глубину эффекта (кнопка [EFFECT])
- Тембры в режиме Dual
- Глубина эффекта правой/левой педали

Вся мелодия

- Темпо
- Тип реверберации (кнопка [REVERB]), в том числе значение OFF
- Тип эффекта (кнопка [EFFECT]), в том числе значение OFF

1. Для изменения начальных настроек включите режим записи и выберите партию.

Загорится красный индикатор. (Данные, общие для двух партий, можно изменить в каждой партии.)

2. Измените настройки при помощи панели управления.

Например, если требуется изменить записанный тембр с [E. PIANO 1] на [E. PIANO 2], нажмите кнопку [E. PIANO 2]. Если хотите изменить глубину эффекта для правой/левой педали, нажмите и удерживайте эту педаль. Будьте осторожны и не нажмите случайно кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]** или клавишу на клавиатуре: это приведет к началу записи и удалению всех данных, ранее записанных в выбранную партию.

3. Для выхода из режима записи нажмите кнопку [REC].

Будьте осторожны и не нажмите случайно кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]** или клавишу на клавиатуре: это приведет к началу записи и удалению всех данных, ранее записанных в выбранную партию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно отменить изменения, внесенные в начальные настройки, выбрав после шага 2 другую партию и выйдя из режима записи, нажав кнопку [REC]. (Изменения, внесенные в начальные данные, общие для двух партий, также будут отменены.)

Воспроизведение мелодий

Записанные или коммерчески распространяемые мелодии можно воспроизводить с помощью функции записи (стр. 28–33). Одновременно с проигрыванием встроенной мелодии можно играть на клавишах.

- **50 встроенных мелодий для фортепьяно.....стр. 16**
50 встроенных мелодий для фортепьяно на инструменте.
- **Пользовательские мелодии на инструментестр. 35**
Пользовательские мелодии, записанные на инструмент с помощью функции записи (стр. 28).
- **Внешние мелодии на инструментестр. 35**
Мелодии, перенесенные с компьютера (включая коммерчески распространяемые мелодии или мелодии, отредактированные на компьютере). С помощью программного обеспечения Musicsoft Downloader мелодии можно перенести (сохранить) на инструменте. Эти мелодии сохраняются в области встроенной памяти отдельно от записанных мелодий пользователя. На этом инструменте можно воспроизвести до 255 мелодий (номера 001-255).

Форматы секвенции, воспроизводимые на CLP-265GP

• SMF (стандартный MIDI-файл), форматы 0 и 1

Формат SMF — один из наиболее распространенных и широко совместимых форматов для хранения данных секвенции. Существует два вида этого формата: формат 0 и формат 1. Большое количество MIDI-устройств совместимы с форматом SMF 0, а большинство коммерчески распространяемых MIDI-файлов поставляется в том же формате. Формат SMF для файлов секвенций позволяет обмениваться данными мелодий между различными секвенсорами.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нельзя выбирать мелодии в демонстрационном режиме (стр. 15).

ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении мелодий, содержащих различные тембры или партии (например, мелодии XG или GM), эти тембры могут звучать неправильно или не так, как задумывалось первоначально. Это можно исправить или сделать звук более естественным, изменив настройку Song Channel Selection (Выбор канала мелодии) (стр. 42) на «1&2», чтобы воспроизводились только каналы 1 и 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если мелодию нельзя выбрать или загрузить, вам, возможно, придется изменить настройку Character Code (Набор символов) (стр. 45).

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные мелодий не передаются через разъемы MIDI. Однако каналы 3–16 незащищенных внешних мелодий будут передаваться через MIDI-интерфейс в зависимости от настройки выбора канала мелодии (стр. 42).

ПРИМЕЧАНИЕ

Соответствующие каналы в мелодии будут автоматически закреплены за кнопками [RIGHT] и [LEFT]. Так, кнопку [RIGHT] можно закрепить за партией, отличной от канала 1, а кнопку [LEFT] — за партией, отличной от канала 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время воспроизведения использовался метроном, по окончании воспроизведения он отключится автоматически.

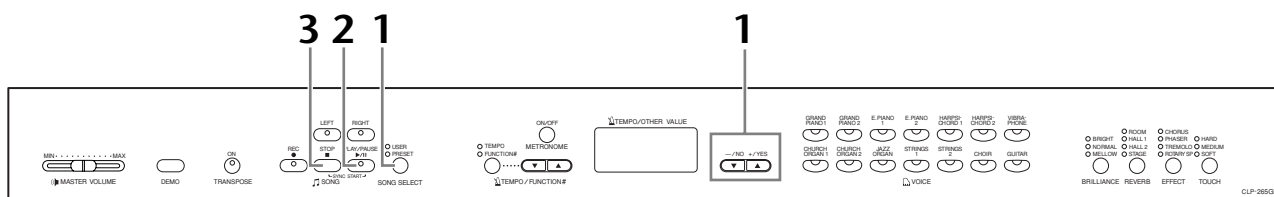
ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время воспроизведения при помощи панели управления был изменен тип реверберации, эффект реверберации изменится как для воспроизведения, так и для клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время воспроизведения при помощи панели управления был изменен тип реверберации, эффект реверберации изменится как для воспроизведения, так и для клавиатуры.

Воспроизведение пользовательских мелодий на инструменте



Действия

1. Выберите нужную мелодию.

Нажмите кнопку **[SONG SELECT]** (загорится индикатор USER).

Затем нажмите кнопки **[-/NO]** или **[+/YES]**, чтобы выбрать мелодию.

Мелодии пользователя выводятся в виде «Uxx*», а внешние мелодии на инструменте — в виде «xxx*».

* Символ «U» в названии пользовательской мелодии означает, что это мелодия пользователя. Символы «xx» представляют номер мелодии.

2. Начните воспроизведение.

Нажмите кнопку **SONG [PLAY/PAUSE]**.

Во время воспроизведения на экране появляется номер текущего такта.



- Во время воспроизведения мелодии можно играть на клавишах. Играть можно в тембре, отличном от тембра воспроизведения, выбрав тембр на панели.

Настройка громкости

Для настройки громкости используйте регулятор **[MASTER VOLUME]**.

Настройка темпа

Для настройки темпа воспроизведения можно использовать кнопки **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]**. Возврат к темпу мелодии по умолчанию происходит при одновременном нажатии кнопок **[▼]** и **[▲]**.

3. Остановите воспроизведение.

Когда мелодия заканчивается, Clavinova автоматически останавливается и находит начало мелодии. Чтобы остановить мелодию на середине, нажмите кнопку **SONG [STOP]**. Можно также остановить воспроизведение, нажав кнопку **[PLAY/PAUSE]** на панели **SONG**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в устройстве для записи мелодий нет данных, воспроизведение мелодии пользователя невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также играть дуэтом с самим собой, записав одну партию дуэта или мелодию для двух фортепьяно, а затем играть другую партию самостоятельно, пока идет воспроизведение записанного.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в инструменте имеются внешние мелодии, можно использовать функцию повтора.

ALL: Последовательное воспроизведение всех внешних мелодий.

rnd: Непрерывное воспроизведение всех внешних мелодий в случайном порядке.

Настройки — кнопка [FUNCTION]

Чтобы наилучшим образом использовать функции инструмента Clavinova, можно задавать различные параметры, например: точную настройку высоты звука, выбор строя и т. д.

Доступны следующие параметры:

Инструмент CLP-265GP имеет восемь основных функций.

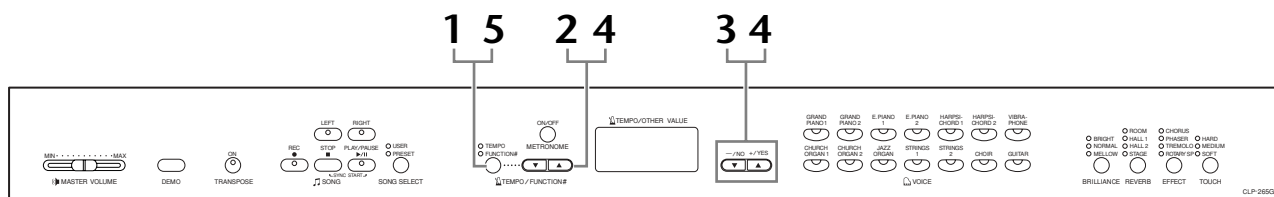
У некоторых из этих функций есть различные подрежимы.

Список параметров

Функция	Подрежим	Номер функции	Страница
Тонкая настройка высоты звука	—	F1	39
Выбор строя	Scale	F2.1	40
	Основная нота	F2.2	40
Функции в режиме наложения тембров	Баланс в режиме наложения тембров	F3.1	41
	Изменение частот тембров в режиме наложения	F3.2	41
	Транспонирование тембра 1 на октаву	F3.3	41
	Транспонирование тембра 2 на октаву	F3.4	41
	Глубина эффекта для тембра 1	F3.5	41
	Глубина эффекта для тембра 2	F3.6	41
	Восстановление исходных значений	F3.7	41
Другие функции	Режим левой педали	F4.1	42
	Глубина эффекта левой педали	F4.2	42
	Выбор канала мелодии	F4.3	42
Громкость метронома	—	F5	42
Громкость отключенной партии мелодии	—	F6	42
Функции MIDI	Выбор канала передачи данных MIDI	F7.1	43
	Выбор канала приема данных MIDI	F7.2	43
	Включение/выключение функции «Local Control»	F7.3	43
	Включение/выключение функции «Program Change»	F7.4	44
	Включение/выключение функции «Control Change»	F7.5	44
	Передача состояния панели	F7.6	44
	Передача настроек панели.	F7.7	44
Функции сохранения	Тембр	F8.1	45
	MIDI	F8.2	45
	Настройка высоты звука	F8.3	45
	Другие	F8.4	45
Набор символов	—	F8.5	45

Основные действия в режиме Function

Для использования функций выполните следующие действия. (Если, используя функцию, вы не знаете, что надо сделать, вернитесь к этой странице и ознакомьтесь с основными действиями.)



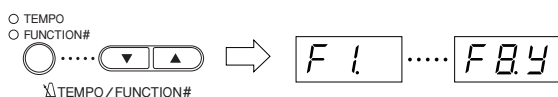
Действия

1. Включите режим Function.

Нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION#], чтобы загорелся ее индикатор [FUNCTION#]. На экране появится [F * *]. (Индикатор «* *» изменяется в зависимости от состояния инструмента и от способа его использования.)

2. Выберите функцию.

Используйте кнопки [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] для выбора функций F1–F8..



3. Используйте кнопки [–/NO] [+YES].

Если у функций нет подрежимов, начните установку параметров.

Если у функции есть подрежимы, для входа в соответствующий подрежим нажмите кнопку [+YES].

4. Выполните операции с нужной функцией при помощи двух следующих кнопок.

- 1 [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]

Выбор нужной функции или подрежима.

- 2 [–/NO] или [+YES]

Выбрав нужную функцию или подрежим, установите параметры ON/OFF, выберите тип или соответственно измените значение.

В зависимости от настройки, настройку по умолчанию (используется при первом включении инструмента Clavinova) можно восстановить, одновременно нажав кнопки [–/NO] и [+YES].

ПРИМЕЧАНИЕ

Функции нельзя выбрать в режиме демонстрации, выбора мелодий или в случае работы устройства записи мелодий пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы отменить функцию на шаге 2, 3, или 4, нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] для выхода из режима Function.

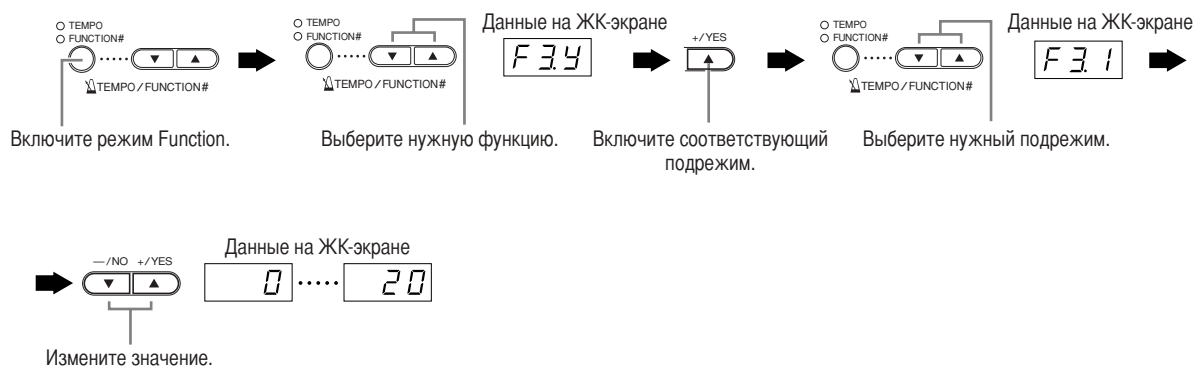
ПРИМЕЧАНИЕ

После выбора функции первый раз нажать кнопку [–/NO] или [+YES] на экране появится текущая настройка.

Пример 1. Выполнение действий с функцией F1. «Тонкая настройка высоты звука»



Пример 2. Выполнение действий с функцией F3.1 «Баланс в режиме Dual»



5. После завершения работы с функцией, выйдите из режима функции.

Чтобы выйти из режима Function, нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION#].
Загорится индикатор [TEMPO].

Описание функций

F1. Тонкая настройка высоты звука

Можно настроить высоту звука всего инструмента. Эта функция полезна, если на инструменте Clavinova играют в сопровождении других инструментов или музыки с компакт-диска.

1. Перейдите в режим Function и выберите **F1**.
2. Кнопки **[-/NO]** и **[+/YES]** при каждом нажатии понижают и повышают высоту звучания клавиши **Ля** первой октавы приблизительно на 0,2 Гц.

427.....**440**.....**453**

Десятые доли герца отображаются на экране в виде одной или двух точек (см. следующий пример).

Экран	Значение
440	440.0
440	440.2
440	440.4
440	440.6
440	440.8

Диапазон значений:
427,0–453,0 (Гц)

Стандартная
установка:
440,0 (Гц)

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Гц (герц):

Герц — это единица измерения частоты звука, соответствующая числу колебаний звуковой волны в секунду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также менять высоту звука на клавиатуре (не в режиме Function).

Увеличение высоты (с интервалом примерно 0,2 Гц): Нажмите одновременно клавиши **Ля** и **Си** субконтроктавы (две крайние слева белые клавиши на клавиатуре) и любую клавишу между **До** и **Си** первой октавы.

Уменьшение высоты (с интервалом примерно 0,2 Гц): Нажмите одновременно клавиши **Ля** и **Ля[♯]** субконтроктавы (крайние слева белую и черную клавиши) и любую клавишу между **До** и **Си** первой октавы.

Восстановление стандартной высоты: Нажмите одновременно клавиши **Ля** и **Ля[♯]** субконтроктавы (крайние слева белая и черная клавиши) и любую клавишу между **До** и **Си** первой октавы.

- У каждой клавиши есть название ноты, например: самая низкая клавиша клавиатуры (крайняя слева) соответствует ноте **A-1**, а самая высокая (крайняя справа) — ноте **C7**.

Во время описанной выше процедуры на экране отображается частота в Гц **<427>...<453>**. После завершения процедуры экран возвращается к исходному значению.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройку можно также производить с интервалом примерно 1 Гц (не в режиме Function).

Увеличение или уменьшение высоты соответственно с интервалом 1 Гц Нажмите одновременно клавиши **Ля** и **Ля[♯]** субконтроктавы (крайние слева белая и черная клавиши) или клавиши **Ля** и **Си** субконтроктавы (две крайние левые белые клавиши) и кнопку **[-/NO]** или **[+/YES]**.

Восстановление стандартной высоты: Нажмите одновременно клавиши **Ля** и **Ля[♯]** субконтроктавы (крайние слева белая и черная клавиши) или клавиши **Ля** и **Си** субконтроктавы (две крайние левые белые клавиши) и одновременно кнопки **[-/NO]** **[+/YES]**.

Во время описанной выше процедуры на экране отображается частота в Гц **<427>...<453>**. После завершения процедуры экран возвращается к исходному значению.

F2. Выбор строя

Можно выбрать различные строи.
Equal Temperament (равномерно темперированный строй) — это наиболее часто используемый современный мелодический строй фортепьяно. Однако в истории существовало большое количество других строев, многие из которых являются основой определенных музыкальных жанров. Эти настройки можно использовать на инструменте Clavinova.

Равномерно темперированный строй

Октава делится на двенадцать равных интервалов. Наиболее популярный современный мелодический строй для фортепьяно.

Чистый мажор\Чистый минор

Основан на естественных обертонах, три мажорных аккорда этого строя создают прекрасный, чистый звук.

Пифагорейский строй (Pythagorean)

Этот строй, разработанный древнегреческим философом Пифагором, основан на чистой квинте. В этом случае терция нестабильна, хотя кварта и квинта звучат прекрасно и подходят для некоторых мелодий.

Медиальный строй (MeanTone)

Этот строй является улучшенным вариантом пифагорейского строя, так как в нем устранена нестабильность терции. Этот строй был популярен с конца 16-го до конца 18-го века, им пользовался Гендель.

Строй Веркмейстера/Кирнбергера

Эти строи являются результатами различных сочетаний строя MeanTone и пифагорейского строя. В этих строях представление и ощущение от мелодий меняется с помощью модуляции. Они часто использовались в эпоху Баха и Бетховена. В настоящее время их часто используют на клавишине для воспроизведения музыки той эпохи.

1. Перейдите в режим Function и выберите **F2.4**.
2. Нажмите кнопку [+YES], чтобы перейти в подрежим установки строя, затем используйте кнопки [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] для выбора строя. Нажимайте кнопки [-/NO] и [+YES] для выбора номера строя.

Подрежимы

F2.1 Строй

- Диапазон значений:**
- 1: равномерно темперированный строй
 - 2: чистый мажор (Pure Major)
 - 3: чистый минор (Pure Minor)
 - 4: пифагорейский строй (Pythagorean)
 - 5: медиальный строй (mean-tone)
 - 6: строй Веркмейстера
 - 7: строй Кирнбергера

Стандартная установка: 1: равномерно темперированный строй

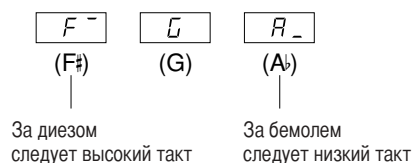
F2.2 Основная нота

Если вы выбираете не равномерно темперированный строй, необходимо определить тонику. (Задание тоники в режиме равномерно темперированного строя не работает. Основную ноту можно задать при использовании других строев.)

Диапазон значений: C, C[#], D, E^b, E, F, F[#], G, A^b, A, B^b, B

Стандартная установка: C

- Пример задания тоники



Ф3. Функции в режиме наложения тембров

В режиме наложения тембров можно задавать различные параметры для улучшения настроек проигрываемых мелодий, например, установить баланс громкости между двумя тембрами. Настройки в режиме наложения тембров выполняются отдельно для каждой комбинации тембров.

1. Выберите тембры в режиме наложения, перейдите в режим Function и выберите [F34].
2. Нажмите кнопку [+YES], чтобы перейти в подрежим настройки наложения тембров, затем используйте кнопки [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] для выбора соответствующей настройки. Для выбора значений используйте кнопки [-/NO] [+YES].

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы находитесь не в режиме наложения тембров, вместо [F34] появится [F3-], и вы не сможете осуществлять настройки в режиме наложения. Можно переключаться между режимом Function и режимом наложения тембров (Dual mode).

Подрежимы

[F31] Баланс в режиме наложения тембров

Диапазон значений: 0 – 20 (При установке значения «10» оба тембра в режиме наложения будут сбалансированы. Значения меньше «10» будут увеличивать громкость тембра 2 по сравнению с тембром 1, а значения больше «10» увеличивать громкость тембра 1 по сравнению с тембром 2.)

Стандартная установка: Различна для каждой комбинации тембров.

Один из тембров можно выбрать в качестве главного, а другой будет звучать в мягкой приглушенной манере.

[F32] Смещение высоты звука в режиме наложения тембров

Диапазон значений: -10 – 0 – 10 (При положительных значениях высота тембра 1 возрастает, а высота тембра 2 понижается. При отрицательных значениях высота тембра 1 понижается, а высота тембра 2 возрастает.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Чем ниже тембр, тем шире диапазон допустимых значений изменения высоты ($\pm 60\%$ для ноты Ля субконтроктавы, $\pm 5\%$ для ноты До пятой октавы). (100 центов равны одному полутону.)

Стандартная установка: Различна для каждой комбинации тембров.

Смещение высоты звука тембров 1 и 2 создает более насыщенный звук.

[F33] Транспонирование тембра 1 на октаву

[F34] Транспонирование тембра 2 на октаву

Диапазон значений: -1, 0, 1

Стандартная установка: Различна для каждой комбинации тембров.

Высоту тона можно смещать вверх и вниз с интервалом в октаву отдельно для тембров Voice 1 и Voice 2. В зависимости от комбинации тембров в режиме наложения звучание комбинации может улучшиться, если один из тембров транспонировать на октаву вверх или вниз.

[F35] Глубина эффекта для тембра 1

[F36] Глубина эффекта для тембра 2

Диапазон значений: 0 – 20

Стандартная установка: Различна для каждой комбинации тембров.

В режиме наложения тембров эти функции позволяют отдельно устанавливать глубину эффекта для тембров 1 и 2. Параметры глубины эффекта можно изменять только в режиме [EFFECT]. Чтобы включить режим [EFFECT], необходимо сначала выйти из режима Function.

- О параметрах «Voice 1» и «Voice 2» рассказано на стр. 26.

[F37] Восстановление исходных значений

Эта функция восстанавливает значения по умолчанию для всех функций в режиме наложения тембров. Для восстановления значений по умолчанию нажмите кнопку [+YES].

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМБИНАЦИЯ КЛАВИШ:

Можно перейти прямо к функциям в режиме наложения тембров [F3*], нажав кнопку [TEMPO/FUNCTION#], одновременно удерживая кнопки двух соответствующих тембров.

Чтобы выйти из режима Function, надо также нажать кнопку [TEMPO/FUNCTION#], чтобы загорелся индикатор TEMPO.

F4. Другие функции

В этом разделе представлены другие функции, включая те, которые позволяют назначить один из режимов для левой педали или выбрать конкретные каналы для воспроизведения мелодий.

1. Перейдите в режим Function и выберите **F4**.
2. Нажмите кнопку [+ / YES], чтобы перейти в подрежим других функций, затем используйте кнопки [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] для выбора нужного подрежима.
Нажимайте кнопку [- / NO] или [+ / YES] для выбора нужной функции педали или установки значений.

Подрежимы

F4.1 Режим левой педали

Диапазон значений:

1. Левая педаль
Пока нажата левая педаль, громкость проигрываемых нот будет приглушена, а тембр слегка изменен. На уже звучащие ноты левая педаль не влияет.
2. Воспроизведение/пауза воспроизведения мелодии
В этом режиме можно запускать или приостанавливать воспроизведение мелодии.
В этом режиме левая педаль работает, как кнопка SONG [PLAY / PAUSE] на панели.

F4.2 Глубина эффекта левой педали

Диапазон значений: 1 – 5

Стандартная установка: 3

Эта функция задает глубину эффекта левой педали.

F4.3 Выбор канала мелодии

Диапазон значений: ALL, 1&2

Стандартная установка: ALL

Эта установка влияет только на незащищенные внешние мелодии. Можно задать, какие каналы мелодии будут воспроизводиться на этом инструменте. При выборе «ALL» воспроизводятся каналы 1 – 16. При выборе «1&2» воспроизводятся только каналы 1 и 2, а каналы 3 – 16 будут передаваться через MIDI-интерфейс.

F5. Громкость метронома

Громкость метронома можно менять.

Используйте эту функцию для настройки громкости метронома.

1. Перейдите в режим Function и выберите **F5**.
2. Задайте нужную громкость метронома с помощью кнопок [- / NO] и [+ / YES].

Диапазон значений: 1 – 20

Стандартная установка: 10

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМБИНАЦИЯ КЛАВИШ:

Можно перейти прямо к функциям метронома **F5**, нажав кнопку [TEMPO / FUNCTION#] и одновременно удерживая кнопку METRONOME [ON / OFF].

Чтобы выйти из режима Function, надо также нажать кнопку [TEMPO / FUNCTION#], чтобы загорелся индикатор TEMPO.

F6. Громкость отключенной партии мелодии

Эта функция задает громкость, с которой звучит «отключенная» партия мелодии. Настройте удобную для вас громкость и используйте «отключенную» партию в качестве руководства для своей игры.

1. Перейдите в режим Function и выберите **F6**.
2. Установите нужную громкость с помощью кнопок [- / NO] и [+ / YES].

Диапазон значений: 0 – 20

Стандартная установка: 5

ПРИМЕЧАНИЕ

Эту функцию нельзя использовать для демонстрационных мелодий.

F7. Функции MIDI

Можно проводить настройку параметров MIDI-интерфейса.

Дополнительную информацию о MIDI вы можете получить в разделе «О MIDI-интерфейсе» (стр. 47).

Все настройки MIDI, описанные ниже, будут влиять на MIDI-сигнал, входящий и выходящий через разъем USB [TO HOST].

1. Перейдите в режим Function и выберите **F74**.
2. Нажмите кнопку [+ / YES], чтобы перейти в режим установки MIDI, затем используйте кнопки [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] для выбора нужного подрежима. Нажимайте кнопку [- / NO] или [+ / YES] для установки выбранного параметра.

Подрежимы

F71 Выбор канала передачи данных MIDI

При настройке управления MIDI-интерфейсом для успешной передачи данных необходимо привести в соответствие MIDI-каналы передающего и принимающего оборудования.

С помощью этого параметра можно указать канал, по которому инструмент Clavinova будет передавать MIDI-данные.

Диапазон значений: 1 – 16, OFF (передачи нет)
Стандартная установка: 1

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме наложения тембров данные для тембра 1 передаются по указанному для него каналу. В режиме наложения тембров данные тембра 2 передаются по каналу, номер которого больше номера указанного канала. Если в любом режиме канал передачи установлен в положение OFF, данные не передаются.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные мелодий не передаются через разъемы MIDI. Однако каналы 3–16 незащищенных внешних мелодий будут передаваться через MIDI-интерфейс в зависимости от настройки выбора канала мелодии (стр. 42).

F72 Выбор канала приема данных MIDI

При настройке управления MIDI-интерфейсом для успешной передачи данных необходимо привести в соответствие MIDI-каналы передающего и принимающего оборудования. С помощью этого параметра можно указать канал, по которому инструмент Clavinova будет получать MIDI-данные.

Диапазон значений: ALL, 1&2, 1 – 16

Стандартная установка: ALL

ПРИМЕЧАНИЕ

ALL

Режим приема нескольких тембров («Multi-timbre»). С его помощью можно одновременно принимать различные партии по всем 16 каналам MIDI, что дает инструменту Clavinova возможность воспроизводить данные мелодии, полученные с компьютера или секвенсора по нескольким каналам.

1&2:

Режим приема по двум каналам («1&2»). В этом режиме можно одновременно принимать данные только по каналам 1 и 2, что дает инструменту Clavinova возможность воспроизводить данные мелодии, полученные с компьютера или секвенсора по каналам 1 и 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Изменение программы и другие подобные сообщения не влияют на настройки панели CLP-265GP или звучание нот, проигрываемых на клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме демонстрации MIDI-данные не принимаются.

F73 Включение/выключение функции «Local Control» (Локальное управление)

Функция «Local Control» дает возможность управлять работой встроенного тон-генератора с клавиатуры CLP-265GP, т. е. встроенные тембры могут проигрываться непосредственно с клавиатуры. Это возможно, если функция «Local Control» включена, поскольку внутренний тон-генератор управляется локально, с клавиатуры инструмента. Если эта функция отключена (выбран параметр Local control OFF), встроенные тембры не будут воспроизводиться с клавиатуры CLP-265GP, но соответствующая MIDI-информация все равно передается через разъем MIDI OUT при нажатии клавиш. При этом встроенный тон-генератор реагирует на MIDI-информацию, полученную через разъем MIDI IN.

Диапазон значений: ON/OFF (Вкл./Выкл.)

Стандартная установка: ON

F74 Включение/выключение функции Program Change (Изменение программы)

Обычно CLP-265GP реагирует на номера изменения MIDI-программы, полученные с внешней клавиатуры или от другого MIDI-устройства, выбирая для соответствующего канала тембр с соответствующим номером (тембр на клавиатуре не изменяется). При выборе одного из своих тембров, инструмент CLP-265GP обычно передает номер изменения MIDI-программы, если внешнее MIDI-устройство настроено на прием данных, на нем будет выбран тембр или программа с соответствующим номером. При помощи этой функции можно запретить прием и передачу номеров изменения программы, т. е. выбранные на инструменте CLP-265GP тембры не будут влиять на внешнее MIDI-устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию о номерах изменения программы для всех тембров CLP-265GP см. на стр. 62 в разделе «Формат MIDI-данных».

Диапазон значений: ON/OFF
Стандартная установка: ON

F75 Включение/выключение функции «Control Change» (Изменение управления)

Обычно CLP-265GP реагирует на данные об изменении элементов управления MIDI, полученные с внешнего MIDI-устройства или клавиатуры, что приводит к тому, что на тембр в соответствующем канале влияет педаль, а также другие настройки управления, полученные с этого устройства (это не воздействует на тембр клавиатуры).

Инструмент CLP-265GP также передает информацию об изменении управления MIDI-интерфейсом при работе педали или других элементов управления.

При помощи этой функции можно запретить прием и передачу данных об изменении элементов управления таким образом, что, например, педаль и другие элементы управления CLP-265GP не будут влиять на внешнее MIDI-устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Более детальную информацию об изменении элементов управления, которые можно использовать в CLP-265GP см. в разделе «Формат MIDI-данных» на стр. 61.

Диапазон значений: ON/OFF
Стандартная установка: ON

F76 Передача состояния панели (Panel/Status Transmit)

Эта функция позволяет передавать все текущие настройки панели CLP-265GP (выбранный тембр и т.д.) через разъем MIDI OUT.

ТЕРМИНОЛОГИЯ**Данные о настройках панели:**

Данные, которые содержат набор настроек панели для инструмента Clavinova.

Действия

1. Настройте панель управления по своему желанию.
2. Соедините инструмент Clavinova с секвенсором через разъем MIDI и настройте секвенсор на прием настроек панели.
3. Перейдите в режим Function и выберите **F76**.
4. Нажмите кнопку **[+/YES]** для передачи данных о настройках панели.

При успешной передаче данных на экране появится **[End]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Список данных о настройках, передаваемых с помощью этой функции, см. на стр. 62.

ПРИМЕЧАНИЕ**Прием переданных данных:**

1. Через разъем MIDI соедините инструмент Clavinova с устройством, на которое ранее были переданы данные о настройках.
 2. Начните передачу данных о настройках с устройства. Clavinova автоматически получит данные, которые будут использованы для настроек панели.
- (Для успешного приема данных принимающий инструмент Clavinova должен быть той же модели, что и инструмент, с которого данные были переданы на секвенсор.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Более детальную информацию о передаче и приеме данных о настройках через разъем MIDI см. в руководстве пользователя подключенного устройства MIDI.

F77 Функция передачи настроек по умолчанию Initial Setup Send

Эта функция позволяет отправлять данные о настройках панели на компьютер. Если до начала игры данные о настройках панели передаются и записываются на устройство для записи и обработки MIDI-данных, при воспроизведении записанной мелодии на инструменте эти настройки будут восстановлены автоматически. Эту функцию можно также использовать для изменения настроек подключенного тон-генератора, чтобы они соответствовали настройками инструмента.

Действия

1. Настройте панель управления по своему желанию.
2. Соедините инструмент Clavinova с секвенсором через разъем MIDI и настройте секвенсор на прием настроек панели.
3. Перейдите в режим Function и выберите **F77**.
4. Нажмите кнопку **[+/YES]** для передачи данных о настройках панели.

При успешной передаче данных на экране появится **[End]**.

Можно передавать следующие данные:

- Выбор тембра
- Тип реверберации
- Глубину реверберации (кнопка [REVERB])
- Тип эффекта (кнопка [EFFECT])
- Глубину эффекта (кнопка [EFFECT])
- Настройки (F1)
- Смещение высоты звука в режиме наложения тембров (F3,2)

Ф8. Функции сохранения

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Сохранение:

Некоторые настройки, например, выбранный тембр и тип реверберации, можно сохранить, чтобы не потерять их при отключении питания инструмента Clavinova.

Если функция сохранения включена, при отключении питания настройки сохраняются. Если функция сохранения отключена, при выключении питания настройки будут потеряны. В этом случае после включения питания будут использоваться настройки по умолчанию (первоначальные настройки). (Список фабричных настроек по умолчанию находится на стр. 60.)

Однако сами настройки сохранения, содержимое устройства для записи мелодий пользователя и набор символов сохраняются всегда.

Функцию сохранения можно включать и выключать для каждой из следующих групп функций (подрежимов).

1. Перейдите в режим Function и выберите [F8.4].
2. Нажмите кнопку [+ / YES], чтобы перейти в подрежим функции сохранения, затем используйте кнопки [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] для выбора функции.
Нажмите кнопку [- / NO] или [+ / YES] для включения или выключения функции сохранения.

Подрежимы

[F8.1] Тембр

[F8.2] MIDI

[F8.3] Настройка высоты звука

[F8.4] Другие настройки

Диапазон значений: ON/OFF (Вкл./Выкл.)
Стандартная установка: Тембр OFF
MIDI — Другие: ON

Описание подрежимов

[F8.1] Тембр

- Тембр
- Режим наложения (ON/OFF, тембр и функции наложения для каждой комбинации тембров)
- Реверберация (ON/OFF, тип и глубина для каждого тембра)
- Эффект (ON/OFF, тип и глубина для каждого тембра)
- Чувствительность к силе нажатия (включая громкость с параметром FIXED)
- Метроном (доля, громкость <настройки [F5.]>)
- Громкость отключенной партии встроенной мелодии (настройки [F5.]>)

[F8.2] MIDI

Функции MIDI (настройки [F7*])

(ожидается для [F7.7])

[F8.3] Настройка высоты звука

- Транспонирование
- Настройка высоты звука (настройки [F1.]>)
- Выбор строя (включая тонику) ([F2*] установки)

[F8.4] Другие настройки

- Другие функции (настройки [F4*])
- Настройка яркости (BRILLIANCE)

Восстановление настроек производителя

Все настройки режима наложения тембров, реверберации, эффектов, чувствительности к силе нажатия, настройки высоты звука и настройки, измененные функциями сохранения, можно восстановить в значении по умолчанию (значения, заданные производителем), удерживая клавишу До пятой октавы (самая правая клавиша на клавиатуре) и повернув переключатель [POWER] в положение ON. Эта операция также стирает все записанные мелодии пользователя и устанавливает все настройки сохранения (F8) в стандартные. (Список настроек производителя см. на стр. 60.)



ВНИМАНИЕ

Не выключайте инструмент, когда на экране появляется сообщение «CLR». Это может привести к удалению всех мелодий из памяти инструмента, включая мелодии с внешних устройств (стр. 34).

Ф8.5 Набор символов

Если мелодию не удастся загрузить, вам, возможно, придется изменить настройку набора символов.

Диапазон значений: Еп (Английский)/
JA (Японский)

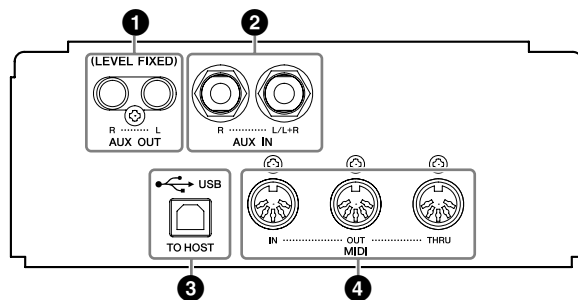
Стандартная установка: Еп

Подключения

Разъемы

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед подключением инструмента Clavinova к другим устройствам выключите питание всех соединяемых компонентов. Прежде чем включать или выключать оборудование, следует установить минимальную громкость (0). В противном случае оборудование может быть повреждено, а вы сами можете получить удар электрическим током.

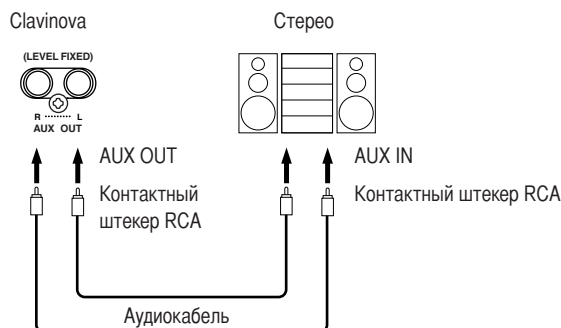


1 Разъемы AUX OUT [R] [L] (LEVEL FIXED)

Эти разъемы можно подключать к стереосистеме для усиления звука Clavinova или к кассетному магнитофону для записи вашего исполнения. Обратитесь к схеме и используйте для подключения аудиокабели.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если инструмент Clavinova подключен к внешней аудиосистеме через разъемы AUX OUT, следует сначала включать питание Clavinova и только после этого — питание внешней аудиосистемы. Выключать питание следует в обратном порядке.



Если соединить инструмент и аудиосистему с помощью штекеров RCA («тюльпаны»), на внешнее устройство подается сигнал фиксированного уровня независимо от положения регулятора [MASTER VOLUME].

ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется использовать аудиокабели и штекеры с сопротивлением, близким к нулю.

ПРИМЕЧАНИЕ

Положение регулятора [MASTER VOLUME] инструмента Clavinova не влияет на выходной сигнал с разъемов AUX OUT (LEVEL FIXED).

ПРИМЕЧАНИЕ

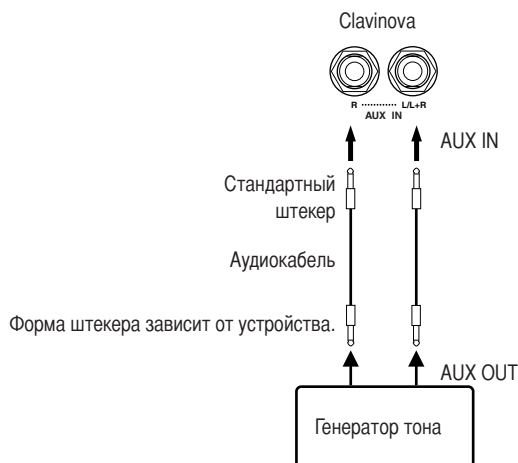
Если звук из разъемов AUX OUT направляется в разъемы AUX IN, входящий сигнал будет воспроизводиться динамиком CLP. Громкость выходного сигнала может быть чрезмерно высокой.

2 Разъемы AUX IN [R] [L/L+R]

К этим разъемам можно подсоединять стереовыводы другого инструмента, что позволяет воспроизводить звук другого инструмента через динамики Clavinova. Обратитесь к схеме и используйте для подключения аудиокабели.

ВНИМАНИЕ

Если к разъемам AUX IN инструмента Clavinova подключено внешнее устройство, сначала включайте питание этого внешнего устройства, а затем питание Clavinova. Выключать питание следует в обратном порядке.



3 Разъем USB [TO HOST]

Этот разъем позволяет подключиться к ПК напрямую. Дополнительную информацию см. в разделе «Подключение персонального компьютера» на стр. 48.

4 Разъемы MIDI [IN] [OUT] [THRU]

Для подключения внешних MIDI-устройств через эти разъемы используйте MIDI-кабели.

MIDI [IN]: Для приема MIDI-данных.

MIDI [OUT]: Для передачи MIDI-данных.

MIDI [THRU]: Для передачи данных, полученных через разъем MIDI [IN], без изменения.

MIDI-интерфейс

MIDI (цифровой интерфейс для музыкальных инструментов) — это стандартный формат передачи и приема данных. Он позволяет передавать данные исполнения и команды между MIDI-устройствами и персональными компьютерами. При помощи MIDI-интерфейса можно управлять MIDI-устройством, подключенным к инструменту Clavinova, или управлять инструментом Clavinova с подключенного MIDI-устройства или компьютера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Положение регулятора [MASTER VOLUME] инструмента Clavinova влияет на входной сигнал разъемов AUX IN, в то время как настройки [BRILLIANCE], [REVERB] и [EFFECT] не влияют.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если инструмент Clavinova необходимо соединить с монофоническим устройством, используйте для подключения только разъем AUX IN [L/L+R].

ПРИМЕЧАНИЕ

Есть два вида разъемов USB: A и B. Разъем USB на инструменте Clavinova предназначен для штепсельного разъема типа B. Конец кабеля USB с разъемом типа A подключите к порту USB компьютера. Конец кабеля с разъемом типа B подключите к разъему USB инструмента Clavinova.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные исполнения и команды MIDI передаются в виде цифровых значений.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку MIDI-данные, которые можно передавать и получать, зависят от типа MIDI-устройства, проверьте по таблице характеристик MIDI-интерфейса, какие данные и команды могут передавать и принимать используемые устройства. Таблицу характеристик MIDI-интерфейса для Clavinova см. на стр. 65.

Подключение персонального компьютера

Подключив компьютер к разьему USB [TO HOST] инструмента Clavinova, можно перемещать данные между инструментом и компьютером посредством интерфейса MIDI. Для этого установите драйвер USB MIDI и программное обеспечение Musicsoft Downloader с прилагаемого компакт-диска.

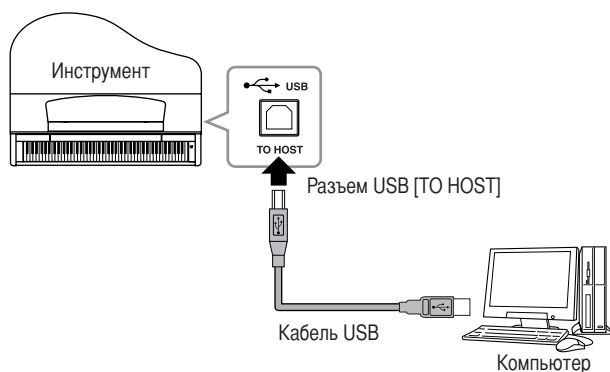
ВНИМАНИЕ

При подключении инструмента Clavinova к компьютеру выключите питание как Clavinova, так и компьютера до подключения кабелей. После подключения кабелей, включите сначала компьютер, а затем инструмент Clavinova.

ВНИМАНИЕ

Если подключение инструмента Clavinova к компьютеру не используется, необходимо извлечь кабель из разьема USB [TO HOST]. Если не отсоединить кабель, Clavinova может работать неправильно.

Для соединения USB-порта на ПК с разъемом USB [TO HOST] на инструменте Clavinova используйте USB-кабель.



Меры безопасности при использовании разьема USB [TO HOST]

Подключая компьютер к разьему [USB TO HOST], следуйте правилам, приведенным ниже. Их несоблюдение может привести к зависанию компьютера и повреждению или потере данных. Если компьютер или инструмент зависли, выключите инструмент или перезагрузите компьютер.

ВНИМАНИЕ

- Прежде чем подключать компьютер к разьему USB [TO HOST], выйдите из энергосберегающего режима компьютера (режима ожидания или спящего режима).
- Перед тем, как включить инструмент, подключите его к компьютеру с помощью разьема USB [TO HOST].
- Выполните следующие действия, прежде чем включить/выключить инструмент либо подсоединить USB-кабель к разьему USB [TO HOST] или отсоединить USB-кабель от разьема USB [TO HOST].
 - Закройте все работающие приложения (редакторы Voice Editor, Multi Part Editor и программу-секвенсор).
 - Убедитесь, что не идет передача данных с инструмента. (Данные передаются только при нажатии клавиш на клавиатуре или при воспроизведении мелодии.)
- Во время подключения USB-устройства к инструменту делайте паузы не менее шести секунд между следующими операциями: (1) между выключением и включением инструмента, а также (2) между подсоединением и отсоединением USB-кабеля.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Драйвер:

Драйвер — это программа, которая обеспечивает интерфейс передачи данных между операционной системой компьютера и подсоединенным оборудованием. Чтобы соединить компьютер и инструмент, необходимо установить драйвер USB MIDI.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Инструмент начнет передачу через некоторое время после установки USB-соединения.
- Если для подключения инструмента к компьютеру используется USB-кабель, подключение должно быть прямым (без промежуточного USB-концентратора).
- Для получения сведений о настройке программного обеспечения обращайтесь к руководству пользователя соответствующего программного обеспечения.

Резервное копирование данных

В целях обеспечения максимальной безопасности данных Yamaha рекомендует сохранять важные данные на компьютере с помощью прилагаемого приложения Musicsoft Downloader (MSD). Это обеспечит сохранность данных в случае повреждения внутренней памяти.

Данные, которые можно сохранить

1. Настройки панели и записанные мелодии пользователя

Настройки панели — это те же данные, которые доступны для резервного копирования с помощью функции резервного копирования (стр. 45). Настройки панели и записанные мелодии пользователя можно сохранить в одном файле.

2. Внешние мелодии, полученные с компьютера

Действия

1. Установите драйвер USB MIDI и приложение MSD с прилагаемого компакт-диска Accessory CD-ROM на компьютер (под управлением Windows) и подключите его к инструменту.

Инструкции по установке см. в Руководстве по установке.

Инструкции по подключению см. стр. 46.

2. Переместите данные на компьютер.

С помощью приложения MSD сохраните файл «CLP-xxx.BUP» из каталога «System Drive» в папке «Electronic Musical Instruments» на компьютер.

Файл «CLP-xxx.BUP» содержит настройки панели и мелодии пользователя. Кроме того, если вы храните на инструменте внешние мелодии с компьютера, переместите с помощью приложения MSD мелодии из каталога «Flash Memory» в папке «Electronic Musical Instruments» на компьютер.

Инструкции по использованию приложения MSD см. в меню Справка MSD.

Чтобы восстановить настройки и загрузить мелодии в инструмент, переместите файл «CLP-xxx.BUP» и внешние мелодии в папки, в которых вы храните файлы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда на компьютере, подключенном к инструменту, запускается приложение MSD, на экране появляется «сop» (подключение к компьютеру). Когда появляется это сообщение, с инструментом работать нельзя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Приложение Musicsoft Downloader нельзя использовать, если инструмент работает в следующих режимах:

- в режиме демонстрации;
- в режиме воспроизведения мелодии;
- в режиме записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройки панели и мелодии пользователя (файл CLP-xxx.BUP) после сохранения на компьютере остаются в инструменте.

Список сообщений

Сообщение	Комментарий
CLr	Выводится после восстановления заводских настроек. ⚠ ВНИМАНИЕ Не выключайте инструмент, когда на экране появляется сообщение «CLr». Это может привести к удалению всех мелодий из памяти инструмента, включая мелодии с внешних устройств (стр. 34).
con	Выводится, когда на компьютере, подключенном к инструменту, запускается приложение Musicsoft Downloader. Когда появляется это сообщение, с инструментом работать нельзя.
E02	Выводится при повреждении данных мелодии.
E04	Слишком большой для загрузки объем данных мелодий.
End	Выводится по завершении текущей операции.
Err	Выводится, если кабель MIDI/USB отсоединен при запуске приложения Musicsoft Downloader на компьютере, подключенном к инструменту.
FCL	Указывает, что внутренняя память очищена. Записанные и внешние мелодии, загруженные с компьютера, стерты, поскольку питание было отключено до завершения сохранения или загрузки мелодии. ⚠ ВНИМАНИЕ Не выключайте инструмент, когда на экране появляется сообщение «FCL». Это может привести к сбоям в работе.
Full	Выводится, если во время записи мелодий встроенная память переполняется.
	Выводится, если общий объем файлов становится слишком большим.
Lod	Выводится во время загрузки защищенной мелодии.
n y	Подтверждает или не подтверждает выполнение каждой операции.
n̄ y	Повторно подтверждает выполнение операции перезаписи, удаления или форматирования.

Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Инструмент Clavinova не включается.	Инструмент Clavinova неправильно подключен к розетке. Проверьте подключение кабеля к разъему на Clavinova и к розетке (стр. 12).
При включении и отключении питания слышны щелчки или треск.	Так всегда происходит при включении и отключении электропитания.
Из динамиков и наушников слышен шум.	Шум может быть следствием помех, вызванных использованием мобильного телефона в непосредственной близости от Clavinova. Отключите мобильный телефон или используйте его на большем расстоянии от Clavinova.
Общий уровень громкости слишком низок, или звук отсутствует вообще.	- Выбран слишком низкий уровень общей громкости, установите нужный уровень громкости с помощью регулятора [MASTER VOLUME]. - Убедитесь, что к разъему для наушников не подключены наушники. - Убедитесь, что включена функция «Local Control» (стр. 43).
Правая педаль не работает, или звук продлевается, даже если педаль не нажата.	Возможно, неправильно подключен кабель педали или его разъем. Убедитесь, что кабель педалей плотно вставлен в соответствующий разъем (стр. 53).

Дополнительные элементы

Скамейка BC-100

Удобная скамейка, сделанная специально для игры на инструменте Clavinova корпорации Yamaha.

Стереонаушники HPE-160

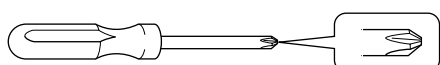
Легкие и высококачественные наушники с мягкими прокладками для ушей.

Сборка подставки для клавиатуры

⚠ ВНИМАНИЕ

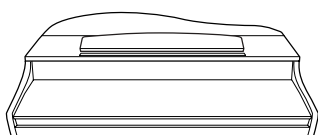
- Не перепутайте компоненты и устанавливайте их в правильное положение. Выполняйте сборку согласно следующей инструкции.
- Для сборки требуется не менее двух человек.
- Убедитесь в том, что используются винты указанного размера. Винты неподходящего размера могут повредить корпус.
- После завершения сборки каждой части затяните винты.
- Для разборки подставки выполните инструкцию в обратном порядке.

Приготовьте крестовую отвертку.



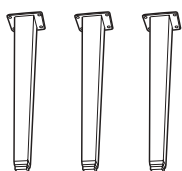
1. Выньте все комплектующие из коробки. Убедитесь, чтобы все указанные на рисунке комплектующие есть в наличии.

Основной блок

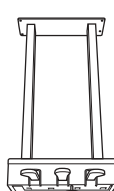


Наклоните инструмент к стене, как показано справа.

Ножки



Блок педалей



6 × Крепежные винты
40 мм × 12



Кабель питания



Держатель для
кабеля



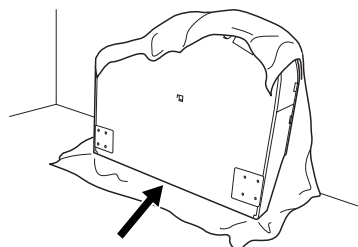
6 × Крепежные винты
20 мм × 4



Как установить инструмент

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не прищемите пальцы.

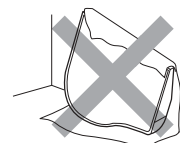


Проверьте, чтобы клавиатура была внизу.

Расстелите на полу мягкую ткань большого размера, например одеяло. Расположите устройство на ткани клавиатурой вниз (крышка должна быть закрыта), и прислоните устройство к стене так, чтобы оно не упало и не сползло. Повесьте на стену мягкую ткань, чтобы защитить инструмент и стену от царапин.

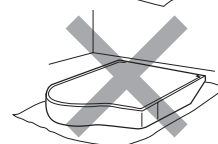
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не ставьте корпус задней частью вниз.



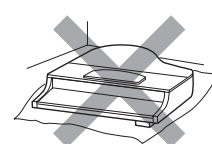
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не ставьте корпус на пол в перевернутом состоянии.



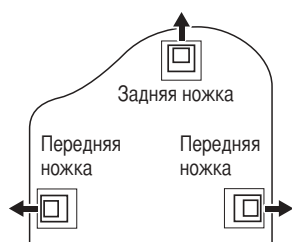
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не ставьте основное устройство так, чтобы его нижняя поверхность соприкасалась с полом.

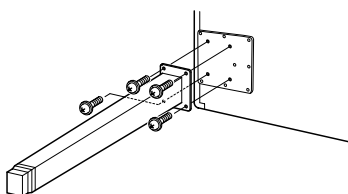


2. Прикрепите две передних ножки и одну заднюю.

Чтобы правильно установить ножки, см. диаграмму ниже.

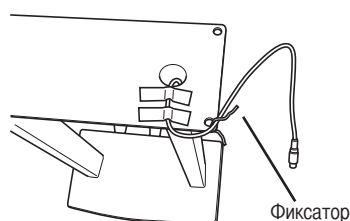


Установите ножки и закрепите их винтами 6 x 40 мм. Начинайте с одной из передних ножек.

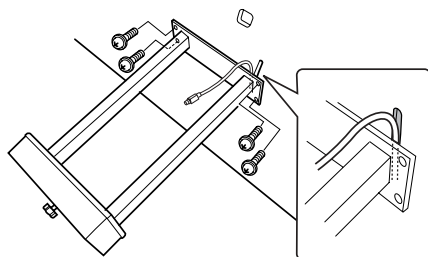


3. Установите педальную лиру.

3-1 Удалите фиксатор, с помощью которого кабель педалей крепится к верхней части педального блока.



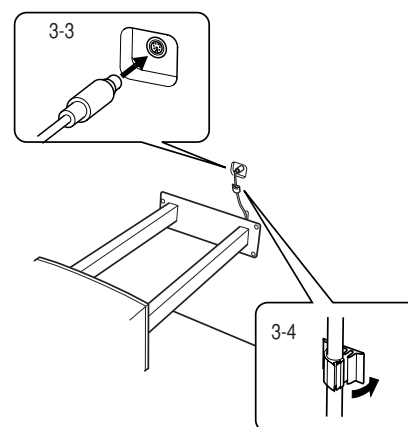
3-2 Совместите кабель с пазом на инструменте и прикрепите педальный блок с помощью четырех винтов 6 x 20 мм.



3-3 Вставьте штекер кабеля педали в разъем для педали. Вставьте штекер стрелкой вперед (в сторону клавиатуры).

Если штекер не вставляется, не давите на него. Проверьте еще раз направление штекера и попробуйте снова.

3-4 Прикрепите держатель кабеля к инструменту и закрепите педальный кабель, как показано ниже.

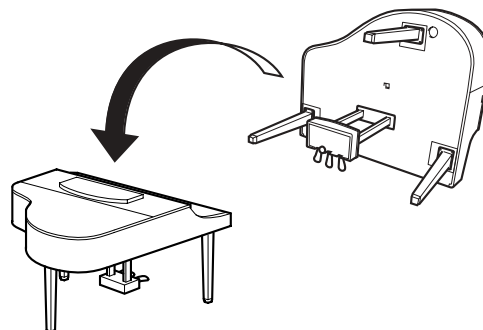


4. Поставьте устройство на ножки.

Поднимая устройство, используйте в качестве опоры передние ножки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не прищемите пальцы.
- Поднимая устройство, не беритесь за крышку клавиатуры.



5. Подсоедините кабель питания.

Вставьте вилку кабеля питания в [AC INLET].



Переключатель напряжения

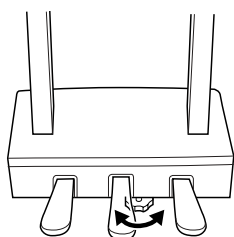
В некоторых регионах используется переключатель напряжения. Прежде чем подключать кабель питания, проверьте его установки. Для установки переключателя на 110, 127, 220 или 240 вольт с помощью отвертки поверните диск так, чтобы правильное напряжение для вашего региона находилось напротив указателя на панели. Первоначально переключатель напряжения установлен на напряжение 240 В. Выбрав соответствующее напряжение, подключите кабель питания к разъему AC INLET и к электросети. В некоторых регионах для подключения к электросети требуются переходники с соответствующим расположением контактов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка напряжения может серьезно повредить инструмент Clavinova или вызвать неправильную работу.

6. Установите регулятор высоты.

Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.



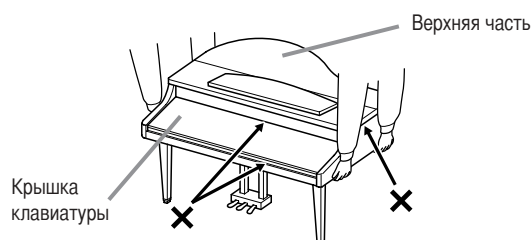
После сборки проверьте следующее.

- Не осталось ли «лишних» деталей?
Проверьте сборку и исправьте ошибки.
- Не мешает ли инструмент Clavinova открывать двери и перемещать предметы?
Поставьте инструмент Clavinova в удобное место.
- Не «шумит» ли инструмент Clavinova, когда вы его качаете?
Затяните все винты.
- Не смещается ли pedalный блок и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?
Установите регулятор высоты так, чтобы инструмент твердо стоял на полу.
- Плотны ли вставлены в разъемы кабели педали и питания?
Проверьте соединения.
- Если при игре на клавишах основной блок инструмента скрипит или покачивается, посмотрите схему сборки и затяните все винты.

При перемещении собранного инструмента всегда беритесь за нижнюю часть основного блока.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не беритесь за крышку клавиатуры или ее верхнюю часть. Неправильная эксплуатация может привести к выходу инструмента из строя или к травме.



Список встроенных тембров

○: Да
—: Нет

Название тембра	Сtereo-сэмплирование	Чувствительность к силе нажатия	Динамическое сэмплирование ^{*1}	Сэмплирование звука отпущенных клавиш ^{*2}	Описание тембров
GRANDPIANO 1	○	○	—	—	Записи сэмплов настоящего концертного рояля. Этот тембр превосходно подходит для исполнения классических произведений, а также композиций в других стилях, исполняемых на акустическом фортепьяно.
GRANDPIANO 2	○	○	—	—	Объемный и чистый звук фортепьяно с яркой реверберацией. Подходит для популярной музыки.
E.PIANO 1	—	○	○	—	Звук электрического пианино, создаваемый с помощью частотной модуляции. Подходит для обычной популярной музыки.
E.PIANO 2	—	○	○	—	Звук электрического фортепьяно, создаваемый при ударе молоточков о металлические пластинки. Мягкий тон при легком нажатии клавиш и агрессивный при более сильном.
HARPSICHORD 1	○	—	—	○	Инструмент для исполнения музыки барокко. Клавесин — это струнный инструмент, который не реагирует на силу нажатия на клавиши. Однако для этого стиля характерен особенный звук, создаваемый при отпуске клавиш.
HARPSICHORD 2	○	—	—	○	Тот же самый тембр, звучащий на октаву выше для получения более яркого звука.
VIBRAPHONE	○	○	○	—	Виброфон со сравнительно мягкими колотушками. Чем сильнее удары по клавишам, тем более металлическим становится тон.
CHURCH ORGAN 1	○	—	—	—	Типичный звук органа с регистрами 8 футов, 4 фута и 2 фута. Подходит для исполнения духовной музыки периода барокко.
CHURCH ORGAN 2	○	—	—	—	Звук полной копулы органа, часто ассоциируемый с «Токкатой и фугой» И.С.Баха.
JAZZ ORGAN	—	—	—	—	Звук электрооргана типа «tonewheel» (технология «фонического колеса»). Широко используется в джазовых и рок-стилях.
STRINGS 1	○	○	—	—	Стереосэмплированный большой струнный ансамбль с реалистичной реверберацией. Попробуйте соединить этот тембр с фортепьяно в режиме DUAL.
STRINGS 2	○	○	—	—	Свободный звук струнного ансамбля с медленной атакой. Попробуйте соединить этот тембр с фортепьяно или электрическим пианино в режиме DUAL.
CHOIR	—	○	—	—	Большой свободный звук хора. Идеален для создания богатых гармоний в медленной музыке.
GUITAR	—	○	—	—	Теплый и естественный звук гитары с нейлоновыми струнами. При игре создается приятная, спокойная атмосфера.

*1. Динамическое сэмплирование позволяет добиться точного соответствия тембрам акустического инструмента с помощью быстрого переключения сэмплов.

*2. Сэмпл моделирует слабый призвук при отпуске клавиш.

Список демонстрационных мелодий

Название тембра	Название	Композитор
GRAND PIANO1	«Eintritt» Waldszenen Op.82	R. Schumann
HARPSICHORD1	Gavotte	J.S. Bach
HARPSICHORD2	Invention No.1	

Указанные пьесы — это короткие переработанные отрывки оригинальных произведений.
Все остальные мелодии являются собственностью компании (© Yamaha Corporation, 2005).

Предметный указатель

Цифры

50 встроенных мелодий для фортепьяно	16
50 хитов для фортепьяно	16

A

A-B Repeat	19
ALL (экран)	16
AUX IN	47
AUX OUT	46

B

[BRILLIANCE], кнопка	22
----------------------------	----

D

[DEMO], кнопка	15
Dual, режим	26, 41

E

[EFFECT], кнопка	22
------------------------	----

F

FUNCTION	39–45
основные действия	37

L

[LEFT], кнопка	18, 31
----------------------	--------

M

[MASTER VOLUME], регулятор	13
METRONOME [ON/OFF], кнопка	27, 42
MIDI [IN] [OUT] [THRU]	47
MIDI, таблица характеристик	65
MIDI, формат данных	61
MIDI, функции	43

P

[PEDAL], разъем	53
PHONES	13
PLAY/PAUSE (демонстрационный режим)	15
[PLAY/PAUSE], кнопка	16, 35
[POWER], переключатель	12

R

[REC], кнопка	28
[REVERB], кнопка	22
[RIGHT], кнопка	18, 31
RIGHT/LEFT (50 встроенных мелодий для фортепьяно)	18
rnd (экран)	16

S

Scale	40
[SONG SELECT], кнопка	16, 35
[STOP], кнопка	16, 35
Sync Start	18

T

TEMPO	16, 35
TEMPO (METRONOME)	27
[TEMPO/FUNCTION#], кнопка	27, 37
[TOUCH], кнопка	24
[TRANPOSE], кнопка	25

U

USB [TO HOST], разъем	47
-----------------------------	----

V

VOICE	20
-------------	----

В

воспроизведение мелодии	34
воспроизведение мелодий	34
воспроизведение/пауза	
демонстрационные мелодии	15
записанные мелодии	35
встроенные мелодии → 50 встроенных мелодий для фортепьяно	16
высота звука → тонкая настройка высоты звука ...	39

Г

громкость метронома	42
громкость отключенной партии мелодии	42

Д

демпферная педаль21

З

запись28

начальные настройки33

И

игра одной рукой (50 встроенных мелодий)18

К

кнопки групп тембров20

крышка клавиатуры10

Л

левая педаль21, 42

левая педаль (для приглушенного звука)21, 42

Н

набор символов45

наложение тембров (режим Dual)26

настройка

громкость (50 встроенных мелодий для фортепьяно)16

громкость (метроном)42

темп (50 встроенных мелодий для фортепьяно)16

темп (записанные мелодии)35

настройка → тонкая настройка высоты звука39

настройки (FUNCTION)36

О

отключение партии18

П

педали21

педаль состенуто21

перезапись32

список встроенных тембров55

повтор16, 19

подключение персонального компьютера48

подключения46

компьютер48

правая педаль21

пюпитр10

Р

разъемы46

резервное копирование (данных)49

С

сборка52–54

список

встроенный тембр55

демонстрационная мелодия56

настройки изготовителя60

функции36

список встроенных тембров55

список демонстрационных мелодий56

список настроек изготовителя60

список сообщений50

средняя педаль21

стандартная установка22

Т

технические характеристики66

тонкая настройка высоты звука39

транспортировка3

У

устранение неполадок51

Ф

фиксатор для нот10

функции сохранения45

Ч

чувствительность к силе нажатия24

Э

экран12

эффекты23

Приложение

В этом разделе содержатся справочные материалы.

Список настроек изготовителя.....	60
Формат данных MIDI.....	61
Таблица характеристик MIDI	65
Технические характеристики	66

Список настроек изготовителя

	По умолчанию	Группы сохранения
Тембр	GRAND PIANO 1	F8.1
Режим Dual	OFF	F8.1
Яркость	NORMAL	F8.4
Тип реверберации	Встроенное значение для каждого тембра	F8.1
Глубина реверберации	Встроенное значение для каждого тембра	
Тип эффекта	Встроенное значение для каждого тембра	
Глубина эффекта	Встроенное значение для каждого тембра	
Чувствительность к силе нажатия	MEDIUM	
Громкость в режиме FIXED	64	
Метроном	OFF	—
Частота сигнала метронома	0 (доли не выделяются)	F8.1
Темпо	120	—
Транспонирование	0	F8.3

Функция

Номер функции	Функция	По умолчанию	Группы сохранения
F1	Настройка высоты звука	A3=440 Гц	F8.3
F2.1	Scale	1 (Равномерно темперированный строй)	
F2.2	Основная нота	C	
F3.1	Баланс в режиме наложения тембров	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	F8.1
F3.2	Изменение частот тембров в режиме наложения	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	
F3.3, F3.4	Транспонирование на октаву в режиме Dual	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	
F3.5, F3.6	Глубина эффекта в режиме наложения тембров	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	
F4.1	Режим левой педали	1 (левая педаль)	F8.4
F4.2	Глубина эффекта левой педали	3	
F4.3	Выбор канала мелодии	ALL	
F5	Громкость метронома	10	F8.1
F6	Громкость отключенной партии мелодии	5	
F7.1	Канал передачи MIDI	1	F8.2
F7.2	Канал приема MIDI	ALL	
F7.3	Local Control	ON	
F7.4	Смена значения программы передачи и получения	ON	
F7.5	Смена значения контроллера передачи и получения	ON	
F8	Резервное копирование	Тембр OFF MIDI — Другие: ON	Всегда выполняется резервное копирование
F8.5	Набор символов	En	

Формат MIDI-данных

Если вы уже знакомы с MIDI-интерфейсом или управляете музыкальным оборудованием с помощью создаваемых компьютером MIDI-сообщений, то этот раздел поможет вам при работе с инструментом CLP-265GP.

1. NOTE ON/OFF

Формат данных: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Событие «Note ON/OFF» (n = номер канала)
kk = номер ноты (передача: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 / прием: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)*
vv = скорость (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Формат данных: [8nH] -> [kk] -> [vv] (только прием)

8nH = событие «Note OFF» (n = номер канала)
kk = номер ноты: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8
vv = скорость

* Если полученное значение выходит за пределы диапазона для выбранного тембра, нота сдвигается на необходимое число октав.

2. CONTROL CHANGE

Формат данных: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = смена значения контроллера (n = номер канала)
cc = Номер контроллера
vv = Диапазон данных

(1) Bank Select

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H: Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Выбор банка не производится до получения следующего сообщения Program Change.

(2) Modulation (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
01H	Modulation	00H-7FH

(3) Main Volume (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(4) Panpot (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
0AH	Panpot	00H-7FH

(5) Expression

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(6) Damper

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
40H	Damper MSB	00H...7FH

(7) Sostenuto

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(8) Soft Pedal

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(9) Effect1 Depth (Уровень реверберации)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Настройка уровня реверберации.

(10) Effect4 Depth (Уровень эффекта вариации)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

(11) RPN

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
65H	RPN MSB	Coarse Tune 02H, Fine Tune 01H, Pitch Bend Range 00H
64H	RPN LSB	
06H	Data Entry MSB	
38H	Data Entry LSB	

3. MODE MESSAGES

Формат данных: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = событие контроллера (n = номер канала)
cc = Номер контроллера
vv = Диапазон данных

(1) All Sound Off

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
78H	All Sound Off	00H

Отключает весь звук канала. Не сбрасывает условия «Note On» и «Hold On», установленные сообщениями каналов.

(2) Reset All Controllers

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Восстанавливает следующие значения контроллеров.

Контроллер	Значение
Expression	127 (макс.)
Damper Pedal	0 (выкл.)
Sostenuto	0 (выкл.)
Soft Pedal	0 (выкл.)

(3) Local Control (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
7AH	Local Control	00H (выкл.), 7FH (выкл.)

(4) All Notes Off

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

ВЫКЛЮЧАЕТ все ВКЛЮЧЕННЫЕ ноты на указанном канале. Все ноты, удерживаемые средней или правой педалями, продолжают звучать, пока педаль не будет отпущена.

(5) Omni Off (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Действует так же, как для «All Notes Off».

(6) Omni On (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
7DH	Omni On	00H

Действует так же, как для «All Notes Off».

(7) Mono (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
7EH	Mono	00H

Действует так же, как для «All Sound Off».

(8) Poly (только прием)

ccH	Параметр	Диапазон данных (vvH)
7FH	Poly	00H

Действует так же, как для «All Sound Off».

- Когда получение сообщений об изменении элементов управления отключено, данные изменения элементов управления не передаются и не принимаются.
- Сообщения «Local on/off», «OMNI on/off» не передаются. (При передаче сообщения «All Note Off» предоставляется соответствующий номер выключенной ноты.)

- При получении банка тембров MSB/LSB этот номер сохраняется во внутреннем буфере независимо от порядка получения, затем сохраненное значение используется для выбора соответствующего тембра при получении сообщения Program Change.
- Режим Multi-timbre и Poly всегда активны. При получении сообщений режима OMNI ON, OMNI OFF, MONO или POLY изменений не происходит.

4. PROGRAM CHANGE

Формат данных: [CnH] -> [ppH]

CnH = событие программы (n = номер канала)

ppH = номер изменения программы

P.C.#=номер изменения программы

CLP-265GP	Самый старший разряд	Самый младший разряд	# изменения программы
GRANDPIANO 1	0	122	0
GRANDPIANO 2	0	112	0
E.PIANO 1	0	122	5
E.PIANO 2	0	122	4
HARPSICHORD 1	0	122	6
HARPSICHORD 2	0	123	6
VIBRAPHONE	0	122	11
CHURCH ORGAN 1	0	123	19
CHURCH ORGAN 2	0	122	19
JAZZ ORGAN	0	122	16
STRINGS 1	0	122	48
STRINGS 2	0	122	49
CHOIR	0	122	52
GUITAR	0	122	24

- Когда получение сообщений Program Change ОТКЛЮЧЕНО в режиме Function, никакие сообщения Program Change не передаются и не принимаются. Аналогично, не передаются и не принимаются параметры «Bank MSB/LSB».

5. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: частота синхронизации

FAH: запуск

FCH: останов

FEH: активное срабатывание

Данные	Передача	Прием
F8H	Передача выполняется через каждые 96 сигналов	Получение 96-сигнального темпа длительности звучания при установке для MIDI-синхронизации значения «External»
FAH	При запуске устройства записи	При запуске устройства записи Получение не выполняется, если для MIDI-синхронизации установлено значение «Internal».
FCH	При остановке устройства записи	При остановке устройства записи Получение не выполняется, если для MIDI-синхронизации установлено значение «Internal».
FEH	Передача выполняется каждые 200 миллисекунд	Если сигнал не передается через интерфейс MIDI в течение более 400 миллисекунд, аналогичная обработка будет применена к параметрам «All Sound Off», «All Notes Off» и «Reset All Controllers», как если бы получение этих сигналов выполнялось.

- Внимание! Если при получении данных MIDI возникает ошибка, то для всех каналов отключаются эффекты Damper, Sostenuto и Soft и появляется сообщение «All Note Off».

6. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (формат Yamaha MIDI)

Передача данных панели

Формат данных: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]

F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: номер канала)

00H, LLH (длина данных)

43H, 4CH, 20H, 20H (CL)

43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 35H (CLP05)

3xH, 3yH

aaH, bbH: Device No. aa=LSB, bb=MSB

aa=5BH, bb=16H

[PANEL DATA]

[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+.....+окончание данных)

F7H

Данные панели

(1) Первый тембр	(19) Тип реверберации 1
(2) Режим наложения вкл./выкл.	(20) Тип реверберации 2
(3) Режим наложения тембров	(21) Глубина реверберации 1
(4) Баланс в режиме наложения тембров	(22) Глубина реверберации 2
(5) Изменение частот тембров в режиме наложения тембров	(23) Тип эффекта 1
(6) Октава режима наложения тембров 1	(24) Тип эффекта 2
(7) Октава режима наложения тембров 2	(25) Глубина эффекта
(8) Глубина эффекта в режиме наложения тембров 1	(26) —
(9) Глубина эффекта в режиме наложения тембров 2	(27) Чувствительность клавиш к силе нажатия
(10) —	(28) Фиксированные данные
(11) —	(29) Левая педаль
(12) —	(30) Глубина эффекта левой педали
(13) —	(31) Темп младшего байта
(14) —	(32) Темп старшего байта
(15) —	(33) —
(16) —	(34) —
(17) —	(35) —
(18) —	(36) Яркость

- Запросы данных панели не могут быть приняты.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(общесистемное исключительное сообщение)

(1) Универсальное сообщение реального времени

Формат данных: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [IIH] -> [mmH] -> [F7H]

Общая громкость MIDI

- Одновременно изменяет громкость всех каналов.

- При получении сообщения «MIDI master volume» изменяется только громкость принимающего канала MIDI, общая громкость инструмента не меняется.

F0H = исключительное состояние

7FH = универсальное реальное время

7FH = ID целевого устройства

04H = Sub-ID #1=управляющее сообщение устройства

01H = Sub-ID #2=общая громкость

//H = громкость самого младшего разряда

mmH = громкость самого старшего разряда

F7H = окончание исключительного сообщения

или

F0H = исключительное состояние

7FH = универсальное реальное время

XnH = при получении n принимается n=0~F независимого от того,

что получено

X = неважно

04H = Sub-ID #1=управляющее сообщение устройства

01H = Sub-ID #2=общая громкость

//H = громкость самого младшего разряда

mmH = громкость самого старшего разряда

F7H = окончание исключительного сообщения

(2) Универсальное сообщение не в реальном времени (GM On)

General MIDI Mode On

Формат данных: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = исключительное состояние
7EH = универсальное отличие от реального время
7FH = ID целевого устройства
09H = Sub-ID #1=общее MIDI-сообщение
01H = Sub-ID #2=General MIDI On
F7H = окончание исключительного сообщения

или

F0H = исключительное состояние
7EH = универсальное отличие от реального время
XnH = при получении n=0~F.
X = неважно
09H = Sub-ID #1=общее MIDI-сообщение
01H = Sub-ID #2=General MIDI On
F7H = окончание исключительного сообщения

При получении сообщения «General MIDI mode ON» в системе MIDI будут восстановлены установки по умолчанию.
Для обработки этого сообщения требуется примерно 50 мс, поэтому перед отправлением следующего сообщения следует подождать достаточное время.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (стандарт XG)

(1) XG Native Parameter Change

Формат данных: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = исключительное состояние
43H = YAMAHA ID
1nH = при получении n=0~F.
при передаче n=0.
4CH = модель ID XG
hhH = адрес High
mmH = адрес Mid
//H = адрес Low
ddH = данные
|
F7H = окончание исключительного сообщения

Объем данных должен соответствовать размеру параметра (2 или 4 байта).

При получении сообщения «XG System On» в системе MIDI будут восстановлены установки по умолчанию.

Для обработки этого сообщения требуется примерно 50 мс, поэтому перед отправлением следующего сообщения следует подождать достаточное время.

(2) XG Native Bulk Data (только прием)

Формат данных: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = исключительное состояние
43H = YAMAHA ID
0nH = при получении n=0~F.
при передаче n=0.
4CH = модель ID XG
aaH = ByteCount
bbH = ByteCount
hhH = адрес High
mmH = адрес Mid
//H = адрес Low
ddH = данные
|
|
|
ccH = контрольная сумма
F7H = окончание исключительного сообщения

- При получении сообщения XG SYSTEM ON происходит повторная инициализация соответствующих параметров и значений Control Change. Подождите достаточное время (примерно 50 секунд) до завершения обработки перед отправлением другого сообщения на инструмент CLP-265GP.
- Сообщение «XG Native Parameter Change» может включать два или четыре байта данных параметров (в зависимости от размера параметра).
- Сведения о значениях параметров адресов и количества байт см. в табл. 1 далее. Имейте в виду, что значение общего размера в таблице является размером блока массива. В качестве адреса массива данных допустим только верхний адрес блока (00H, 00H, 00H).

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Формат Clavinova MIDI)

Формат данных: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [01H] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = исключительное состояние
43H = Yamaha ID
73H = Clavinova ID
01H = ID продукта (обычно CLP)
nnH = подстатус
nn = параметр
02H = внутренняя MIDI-синхронизация
03H = внешняя MIDI-синхронизация
F7H = окончание исключительного сообщения

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (специальный контроллер)

Формат данных: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [66H] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = исключительное состояние
43H = Yamaha ID
73H = Clavinova ID
7FH = расширенный ID продукта
xxH = ID 49H продукта
11H = специальный контроллер
0nH = смена значения контроллера MIDI (n = номер канала)
cc = номер контроллера
vv = значение
F7H = окончание исключительного сообщения

Контроллер	0n	ccH	vvH
Метроном	Всегда 00H	1BH	00H: не выделяется 01H-0FH: 1/4-15/4 7FH: выкл.
Damper Level	ch: 00H-0FH	3DH	(устанавливает уровень демпфера для каждого канала) 00H-7FH
Смещение канала	ch: 00H-0FH	43H	(устанавливает значение смещения для каждого канала) 00H-7FH
Резервирование тембра	ch: 00H-0FH	45H	00H : Резервирование выкл. 7FH: вкл.*

* При получении сообщений «Volume» и «Expression» при «Reserve On» они будут применяться после следующего сообщения «Key On». При «Reserve Off» они применяются в обычном порядке.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (другие)

Формат данных: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

«Master Tuning» (XG и приоритет последнего сообщения) одновременно меняет высоту всех каналов.

F0H = исключительное состояние
43H = Yamaha ID
1nH = при получении n=0~F.
при передаче n=0.
27H = модель ID TG100
30H = Sub ID
00H =
00H =
mmH = общая настройка самого старшего разряда
//H = общая настройка самого младшего разряда
ccH = не имеет значения (из-за 7FH)
F7H = окончание исключительного сообщения

<Табл. 1>

Таблица изменения параметров MIDI (SYSTEM)

Адрес (H)	Размер (H)	Данные (H)	Параметр	Описание	Стандартное значение (H)
00 00 00	4	020C - 05F4*	MASTER TUNE	-50 - +50[cent] первый бит 3 - 0 → бит 15 - 12 второй бит 3 - 0 → бит 11 - 8 третий бит 3 - 0 → бит 7-4 четвертый бит 3- 0 → бит 3 - 0	00 04 00 00 400
01					
02					
03					
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
05	1	—	—		
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG system ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (только прием)	

TOTAL SIZE 07

* Значения ниже 020CH задают -50 %. Значения выше 05F4H задают +50 %.

<Табл. 2>

Таблица изменения параметров MIDI (EFFECT 1)

См. таблицу эффектов MIDI, где приведен полный список номеров типов эффектов Reverb, Chorus и Variation.

Адрес (H)	Размер (H)	Данные (H)	Параметр	Описание	Стандартное значение (H)
02 01 00	2	00-7F 00-7F	REVERB TYPE MSB REVERB TYPE LSB	См. таблицу эффектов MIDI 00 : базовый тип	01 (=HALL1) 00
02 01 40	2	00-7F 00-7F	VARIATION TYPE MSB VARIATION TYPE LSB	См. таблицу эффектов MIDI 00 : базовый тип	00(=Effect off) 00

• VARIATION соответствует EFFECT на инструменте.

<Табл. 3>

Таблица изменения параметров MIDI (MULTI PART)

Адрес (H)	Размер (H)	Данные (H)	Параметр	Описание	Стандартное значение (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = номер партии

• Таблица эффектов MIDI

REVERB

	Самый старший разряд	Самый младший разряд
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
OFF	00H	00H

EFFECT

	Самый старший разряд	Самый младший разряд
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
ROTARY SP	47H	10H
OFF	00H	00H

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 - 16 X	1 - 16 1 - 16	
Mode	Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice		0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity	Note ON Note OFF	O 9nH, v=1-127 X 9nH, v=0	O 9nH, v=1-127 X 9nH, v=0 or 8nH	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		X *1	X 0 - 24 semi	
Control Change	0,32 1 7 10 11 6,38 64,66,67 84 91,94 96-97 100-101	O X *1 X *1 X *1 O X *1 O X *1 O X *1 X *1	O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Portamento Control Effect Depth RPN Inc,Dec RPN LSB,MSB
Prog Change : True #		O 0 - 127 *****	O 0 - 127	
System Exclusive		O	O	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune		X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands		O O	O O	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset		O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X	
Notes: *1= These Control Change messages cannot be transmitted by panel operations, but can be transmitted by song playback data.				

Mode 1 : OMNI ON , POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Технические характеристики

	CLP-265GP
Клавиатура	Клавиатура GH3 с 88 клавишами (A-1 – C7)
Источник звука	Стереосэмплирование AWM
Полифония (максимальная)	64
Выбор тембра	14
Эффект	Реверберация, эффект, яркость
Громкость	Общая громкость
Элементы управления	Dual, Metronome, Transpose, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed), Functions
Запись/воспроизведение	Запись/воспроизведение двух партий (три мелодии пользователя), настройка темпа, синхронный запуск
Педаль	Демпферная (с эффектом полупедали), sostenuto, приглушающая звук
Демонстрационные мелодии	14 демонстрационных мелодий тембров, 50 встроенных мелодий
Разъемы	MIDI (IN/OUT/THRU), PHONES × 2, AUX IN (L/L+R, R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (L, R), USB TO HOST
Устройство памяти	Внутренняя флэш-память (для сохранения мелодий пользователя): 65 Кб (для сохранения внешних мелодий): 307 Кб
Основные усилители	40 Вт × 2
Динамики	16 см × 2 + 5 см × 2
Размеры (Ширина × Длина × Высота) (С поднятой крышкой)	1434 мм × 1146 мм × 931 мм [56 1/2 × 45 1/8 × 36 2/3 дюйма] (1434 мм × 1146 мм × 1400 мм) [56 1/2 × 45 1/8 × 55 1/8 дюйма]
Вес	97 кг (213 фунта 14 унций)
Дополнительные принадлежности	Руководство пользователя, «50 хитов для фортепьяно» (ноты), дополнительный компакт-диск для Windows, дополнительный компакт-диск с руководством по установке Windows, скамейка (входит или не входит в поставку в зависимости от места покупки)

* Технические характеристики и их описание в данном руководстве пользователя представлены только в справочных целях. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и принадлежности могут различаться в зависимости от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
2. **Main Power Supply Verification:** Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
6. **Ventilation:** Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
7. **Temperature considerations:** Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
8. This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park,
Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Electronic Piano

Model Name : CLP-265GP

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-
land
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Clavinova Web site

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

© 2008 Yamaha Corporation

LBB0

804CRX.X-01

Printed in Europe